

Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

TOSHIBA

Regulace tepelného čerpadla se 7 palcovým barevným dotykovým displejem

BI-BLOC R290



Pro vaši bezpečnost

-  Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

-  **Nebezpečí**
Tato značka varuje před úrazem.

-  **Pozor**
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Venkovní jednotka obsahuje snadno hořlavé chladivo pojistné skupiny A3 podle normy ISO 817 a ANSI/ASHRAE standard 34.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k použití je určen osobám obsluhujícím zařízení.

Obsluha tohoto zařízení je povolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.



Pozor

Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.

- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.

Bezpečnostní pokyny pro práci na zařízení

Venkovní jednotka obsahuje hořlavé chladivo R290 (propan). V případě netěsnosti může reakcí unikajícího chladiva s okolním vzduchem vznikat hořlavá nebo výbušná atmosféra. V bezprostřední blízkosti venkovní jednotky je definováno ochranné pásmo, ve kterém platí speciální pravidla. Vyobrazení ochranného pásma: viz kapitola „Ochranné pásmo“.

Pobyt a práce v ochranném pásmu



Nebezpečí

Nebezpečí výbuchu: V případě unikajícího chladiva může reakcí s okolním vzduchem vznikat hořlavá nebo výbušná atmosféra.

Požáru a výbuchu v ochranném pásmu zabraňte těmito opatřeními:

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

- Zabraňte přítomnosti zápalných zdrojů, např. otevřený plamen, horké povrchy, elektrické přístroje se zápalným zdrojem, mobilní koncová zařízení s integrovaným akumulátorem (např. mobilní telefony, fitness-hodinky atd.).
- Nepoužívejte hořlavé látky, např. spreje nebo jiné hořlavé plyny.
- Neodstraňujte, neblokujte a nepřemostujte žádná bezpečnostní zařízení.
- Na venkovní jednotce neprovádějte žádné změny:
 - Na přívodním/odtokovém potrubí a elektrických přípojkách/kabelech neprovádějte žádné změny, nezatěžujte je a zabraňte jejich poškození.
 - Neměňte okolí.
 - Neodstraňujte žádné součástky nebo plomby.

Připojení zařízení

- Připojení přístrojů a jejich uvedení do provozu směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace směřují provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

**Nebezpečí**

Neodborně provedené práce na zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám. Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na zařízení

- Nastavení a práce na zařízení jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití. Další práce na zařízení, např. údržbu, servis a opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Neodstraňujte kryty.
- Instalované příslušenství nebo součásti nástavby neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubní spojení neotvírejte a nedotahujte.
- Práce na chladicím okruhu venkovní jednotky smí provádět odborníci, kteří jsou k tomu oprávněni. Tito odborníci musí být vyškoleni podle normy ČSN EN 378 část 4 nebo IEC 60335-2-40, část HH. Je zapotřebí osvědčení o způsobilosti od orgánu akreditovaného průmyslem.

**Nebezpečí**

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů neizolovaných trubek a armatur.

Přídavné součásti, náhradní díly a součásti podléhající opotřebení**Pozor**

Součásti, jež nebyly se zařízením odzkoušeny, je mohou poškodit nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.

Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované firmě.

Bezpečnostní pokyny pro provoz zařízení

Zařízení chraňte před cizím působením, poškozením a vlivy životního prostředí.

 **Nebezpečí**
Ostré lamely výměníku tepla (výparníku) mohou způsobit řezné rány.
Nedotýkejte se lamel na zadní straně venkovní jednotky.

 **Nebezpečí**
Horké nebo studené lamely výměníku tepla (výparníku) mohou způsobit popáleniny nebo omrzliny.
Nedotýkejte se lamel na zadní straně venkovní jednotky.

Chování v případě úniku chladiva z venkovní jednotky

Upozorněním na unikající chladivo může být porucha nízkého tlaku.

 **Nebezpečí**
Únik chladiva může vést ke vzniku požáru a výbuchu, jež mají za následek nejvážnější poranění a nebo usmrcení. V případě vdechnutí hrozí nebezpečí udušení. Pokud máte podezření, že došlo k úniku chladiva, zajistěte následující:

- Zajistěte velmi dobrý přívod a odvod vzduchu, obzvláště v oblasti podlahy venkovní jednotky.
- Nekuřte! Zabraňte otevřenému ohni a výboji jisker (jiskření). Nikdy nezapínejte spínač světla a elektrických přístrojů.
- Z nebezpečné oblasti vyveďte osoby.
- Zahajte opatření na záchranu osob.
- Informujte autorizovaného odborníka.
- Z bezpečného místa přerušte napájení elektrickou energií všech součástí zařízení.

 **Nebezpečí**
Přímý kontakt s tekutým a plynným chladivem může způsobit závažné poškození zdraví, např. omrzliny a/ nebo popáleniny. V případě vdechnutí hrozí nebezpečí udušení.

- Zabraňte přímému kontaktu s tekutým a plynným chladivem.
- Zahajte opatření na záchranu osob.

 **Nebezpečí**
Vdechnutí chladiva může způsobit udušení.
Zabraňte vdechnutí chladiva.

Chování při požáru

 **Nebezpečí**
Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.

- Z bezpečného místa přerušte napájení elektrickou energií všech součástí zařízení.
- Informujte hasiče.
- Zahajte opatření na záchranu osob.
- O uhašení se pokuste jen tehdy, pokud přitom nehrozí nebezpečí úrazu: Použijte schválený hasicí přístroj třídy požáru ABC.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Chování při vzniku námrazy na venkovní jednotce****Pozor**

- Tvorba námrazy ve vaně na kondenzát a v oblasti ventilátorů venkovní jednotky může mít za následek poškození zařízení.
- V případě tvorby námrazy informujte specializovanou firmu.
 - Při odstraňování ledu nepoužívejte mechanické předměty/pomůcky.
 - Pokud venkovní jednotka pravidelně namrzá (např. v mrazivých oblastech s velkým výskytem mlhy), nechte specializovanou firmou nainstalovat do vany na kondenzát ohřívač s ventilátorovou jednotkou vhodnou pro chladivo R290 (příslušenství) a/nebo elektrické doplňkové vytápění (příslušenství nebo instalace z výroby).

Požadavky na instalaci vnitřní jednotky**Nebezpečí**

Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Tyto látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti vnitřní jednotky.

**Pozor**

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz. Dodržujte přípustné teploty prostředí podle údajů v tomto návodu k použití.

1. Bezpečnost a záruka	Ochranné pásmo	10
	Záruka	13
2. Úvodní informace	Symbols	14
	Odborné výrazy	14
	Stanovený rozsah použití	14
	Informace o výrobku	15
	■ Konstrukce a funkce	15
	■ Regulace tepelného čerpadla	16
	■ Typový štítek	16
	■ Topné zařízení	16
	■ Přípustné teploty prostředí v místě instalace	17
	■ Meze venkovní teploty	17
	■ Ochranné pásmo	17
	Bezdrátové zařízení Low-Power	17
	Informace o licenci	17
	První uvedení do provozu	17
	Vaše zařízení je přednastaveno	18
	Užitečné rady k úspoře energie	18
	Užitečné rady pro vyšší komfort	19
	Provoz se sníženým hlukem	19
3. Obsluha	Základy obsluhy	20
	Indikace na displeji	20
	■ Indikace Standby	20
	■ Základní zobrazení	20
	■ Domovská obrazovka	20
	Spínací plochy a symboly	21
	■ Spínací plochy a symboly v řádku nabídky funkcí (A)	21
	■ Spínací plochy a symboly ve funkční oblasti (B)	21
	■ Spínací plochy a symboly ve funkčním navigačním prostoru (C)	22
	Přehled „Hlavní nabídky“	22
	■ K dispozici máte nabídky v „hlavní nabídce“	22
	Provozní program	23
	■ Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody	23
	■ Zvláštní provozní programy a funkce	24
	Postup při nastavování časového programu	24
	■ Časový program a časové fáze	24
	■ Nastavení časových fází	25
	■ Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu	25
	■ Změna časových fází	26
	■ Vymazání časových fází	26
4. Základní zobrazení	Základní zobrazení „Klima místnosti“	27
	Základní zobrazení „Teplá voda“	27
	Základní zobrazení „Energetický cockpit“	27
	■ Dotazování na provozní data tepelného čerpadla	28
	■ Dotazování na energetickou bilanci	28
	Základní zobrazení „Oblíbení“	28
	Základní zobrazení „Přehled systému“	29
5. Vytápění místností/chlazení místností	Volba topného/chladičského okruhu	30
	Nastavení teploty místnosti pro topný/chladičský okruh	30
	■ Nastavení teplotní úrovně vytápění/chlazení místností	30
	Zapnutí nebo vypnutí vytápění/chlazení místností (provozní program)	30
	Časový program vytápění/chlazení místností	31
	■ Nastavení časového programu	31
	Nastavení vytápění/chlazení místností s akumulacním zásobníkem	31
	Nastavení topné charakteristiky	32

	Přechodné přizpůsobení teploty místnosti	32
	■ Zapnutí funkce „Delší teplo“	33
	■ Vypnutí funkce „Delší teplo“	33
	Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené přítomnosti	33
	■ Zapnutí funkce „Prázdniny doma“ 	34
	■ Vypnutí funkce „Prázdniny doma“ 	34
	Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti	34
	■ Zapnutí funkce „Prázd. program“ 	34
	■ Vypnutí funkce „Prázd. program“ 	34
6. Příprava teplé vody	Teplota teplé vody	36
	Zapnutí/vypnutí přípravy teplé vody (provozní program)	36
	Časový program přípravy teplé vody	36
	■ Nastavení časového programu	36
	■ Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo	36
	„Jednorázová příprava teplé vody“ mimo časový program	37
	■ Zapnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“	37
	■ Vypnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“	37
	Zvýšená hygiena pitné vody	37
	■ Zapnutí zvýšené hygieny pitné vody	37
	■ Vypnutí zvýšené hygieny pitné vody	38
	Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření teplou vodou	38
	Režim přípravy teplé vody	38
7. Další provozní programy	Provoz se sníženým hlukem	39
	■ Zapnutí/vypnutí provozu se sníženým hlukem	39
	■ Nastavení časového programu pro provoz se sníženou hlučností	39
	■ Provozní stav provozu se sníženým hlukem	39
	Zapnutí/vypnutí nouzového provozu	39
8. Další nastavení	Blokování obsluhy	41
	■ Odblokování obsluhy	41
	■ Změna hesla pro funkci „Blokování obsluhy“	41
	Nastavení jasu obrazovky	41
	Nastavení názvu topných/chladicích okruhů	42
	Nastavení „Čas“ a „Datum“	42
	Automatické přestavení „letní / zimní čas“	42
	„Jazyk“ nastavení	42
	„Jednotky“ nastavit	43
	Zadání kontaktních údajů specializované firmy	43
	Nastavení domovské schránky	43
	Zřízení internetového spojení	43
	■ Aktivace/deaktivace přístupového bodu	44
	■ Zapnutí/vypnutí WLAN	44
	■ Připojení WiFi	45
	■ Statická IP-adresace	45
	Vypnutí displeje při čištění	46
	Obnovení původního nastavení z výroby	46
9. Dotazování	Vyvolání textů nápovědy	47
	Dotazování na informace	47
	Dotazování na informace o licenci	47
	■ Dotazování na informace o licenci pro obslužnou jednotku	47
	■ Informace o licenci pro integrovaný komunikační modul Dotazování na TCU	47
	■ Vyvolání licenčních informací cizích komponent	48
	■ Third Party Software	48
	Vysoušení podlahového potěru	49
	Dotazování na hlášení o poruchách	49
	■ Vyvolání hlášení poruch	49

	Dotazování na seznamy hlášení	50
10. Vypínání a zapínání	Zapnutí/vypnutí výroby tepla/chlazení	51
	■ Vypnutí výroby tepla/chlazení (aktivní ochrana proti zamrznutí)	51
	■ Zapnutí výroby tepla/chlazení	51
	■ Vypnutí tepelného čerpadla (odstavení z provozu)	51
	Zapnutí tepelného čerpadla	52
	Poloha síťového vypínače	52
11. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	53
	V místnostech je příliš teplo	53
	Není teplá voda	54
	Teplá voda je příliš horká	54
	Zobrazí se „Varování“	54
	Zobrazí se „Porucha“	55
	Zobrazí se „Externí zapojení“	55
	Zobrazí se „Zablokovaná obsluha“	55
12. Preventivní údržba	Čištění	56
	Inspekce a údržba	56
	■ Zásobník teplé vody	56
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	56
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	57
	Připojovací kabel poškozen	57
13. Příloha	Přehled „Hlavní nabídka“	58
	Vysvětlení odborných výrazů	61
	■ Odmrazování	61
	■ Provedení zařízení	61
	■ Použití vlastního proudu	61
	■ Elektr. přídav. topení	62
	■ Blokování ERP a omezení výkonu	62
	■ Podlahové vytápění	62
	■ Provoz se sníženým hlukem	62
	■ Topný provoz	63
	■ Topná charakteristika	63
	■ Topné/chladicí okruhy	65
	■ Čerpadlo topného okruhu	65
	■ Průtokový ohřívač topné vody	65
	■ Akumulační zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody	65
	■ Funkce hygieny (zvýšená hygiena pitné vody)	65
	■ Chladicí provoz	65
	■ Chladicí okruh	65
	■ Směšovač	66
	■ Akumulační zásobník	66
	■ Teplota místnosti	66
	■ Teplota vratné větve	66
	■ Pojistný ventil	66
	■ Smart Grid (SG)	66
	■ Požadovaná teplota	67
	■ Filtr pitné vody	68
	■ Výparník	68
	■ Kompresor	68
	■ Kondenzátor	68
	■ Teplota přívodní větve	68
	■ Časový program	68
	■ Cirkulační čerpadlo	68
	Potřebné údaje pro energetickou účinnost	68
	Upozornění k likvidaci	69

Obsah (pokračování)

■ Likvidace obalu	69
■ Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení	69
14. Seznam hesel	70

Ochranné pásmo

Vaše venkovní jednotka obsahuje snadno zápalné chladivo pojistné skupiny A3 podle ISO 817 a ANSI/ASHRAE standard 34.

Proto je v bezprostřední blízkosti venkovní jednotky vymezeno ochranné pásmo, ve kterém platí zvláštní požadavky.

Upozornění

Bezpodmínečně dodržujte požadavky na ochranné pásmo.

Uvnitř ochranného pásma nesmí být nebo vzniknout tyto skutečnosti:

- Otvory:
 - Stavební otvory, např. okna, dveře, světelné šachty, okna v plochých střeších
 - Otvory venkovního a odpadního vzduchu technických vzduchových zařízení
 - Čerpací šachty, vstupy do veřejné kanalizace, odtokové kanálky a šachty atd.
 - Ostatní propadliny, žlaby, prohlubně, šachty
- Hranice pozemků, sousední nemovitosti, chodníky a příjezdové cesty
- Elektrické domovní přípojky
- Elektrická zařízení, zásuvky, lampy, spínače světél
- Střešní laviny

Požadavky, pokud jsou v bezprostřední blízkosti instalována další tepelná čerpadla:

- V ochranném pásmu mohou být instalovány pouze venkovní jednotky stejného typu a se stejným chladivem bezpečnostní skupiny A3 podle normy ISO 817 a ANSI/ASHRAE standard 34. Celkové ochranné pásmo je výsledkem překrytí všech ochranných pasem.
- Následující tepelná čerpadla musí být instalována mimo ochranné pásmo:
 - Tepelná čerpadla jiných typů
 - Tepelná čerpadla s jiným chladivem
 - Tepelná čerpadla od jiného výrobce

Bezpodmínečně zabraňte přítomnosti zápalných zdrojů v ochranném pásmu, například:

- Otevřený plamen nebo těleso hořáku
- Nástroje s výbojem jiskry
- Elektrické přístroje se zápalným zdrojem, mobilní koncová zařízení s integrovaným akumulátorem
- Předměty s teplotou nad 360 °C

Upozornění

Příslušné ochranné pásmo je závislé na okolí venkovní jednotky.

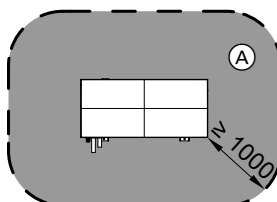
- Následující zobrazená ochranná pásma pro montáž na podlahu jsou zobrazena se 2 ventilátory.
 - Tato ochranná pásma platí také pro venkovní jednotky s 1 ventilátorem.
 - Tato ochranná pásma platí také pro montáž na stěnu a střechu.
- Při montáži na stěnu platí výše uvedené požadavky také v oblasti **pod** venkovní jednotkou až k podlaze.
- Pokud nelze zabránit otvorům v ochranném pásmu, jsou nutná následující opatření:
 - Otvory smí být otvíratelné jen pomocí nástroje. Uzavřené otvory nechte uzavřené.
 - nebo
 - Musí být instalována trvalá, plynotěsná bariéra mezi venkovní jednotkou a otvory, např. zeď nebo dělicí stěna. Tuto bariéru neodstraňujte. Dodržujte pokyny týkající se základní plochy ochranného pásma.

Základní plocha ochranného pásma

Podle potřeby je možné odklonění od rozměrů 1000 mm do strany a 1800 mm směrem dopředu. Přitom dodržujte následující:

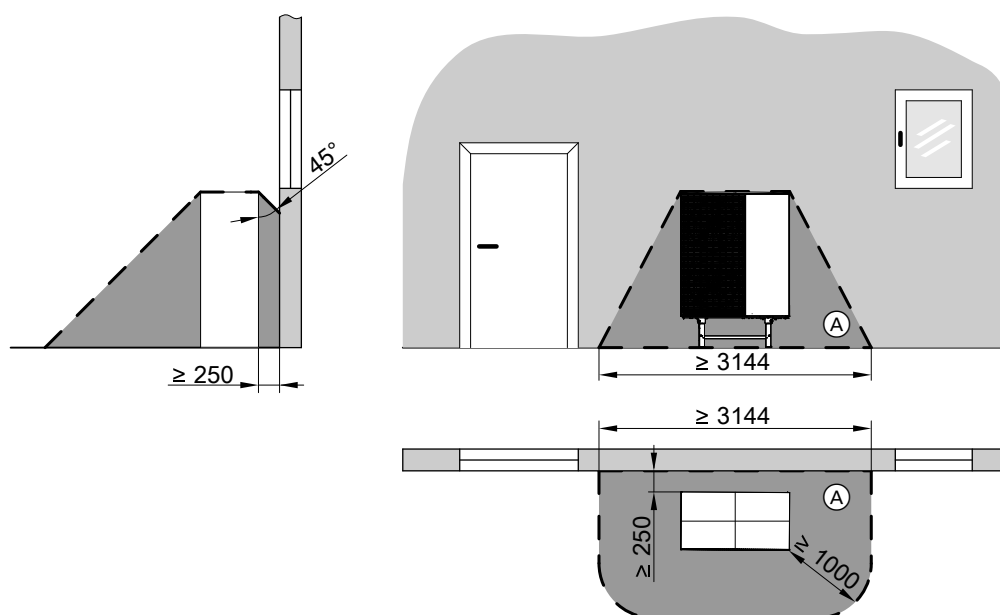
- Ochranné pásmo **musí** být k dispozici směrem dopředu a bočně.
- Základní plocha ochranného pásma **musí** být dodržena.

Volná instalace venkovní jednotky



Obr. 1

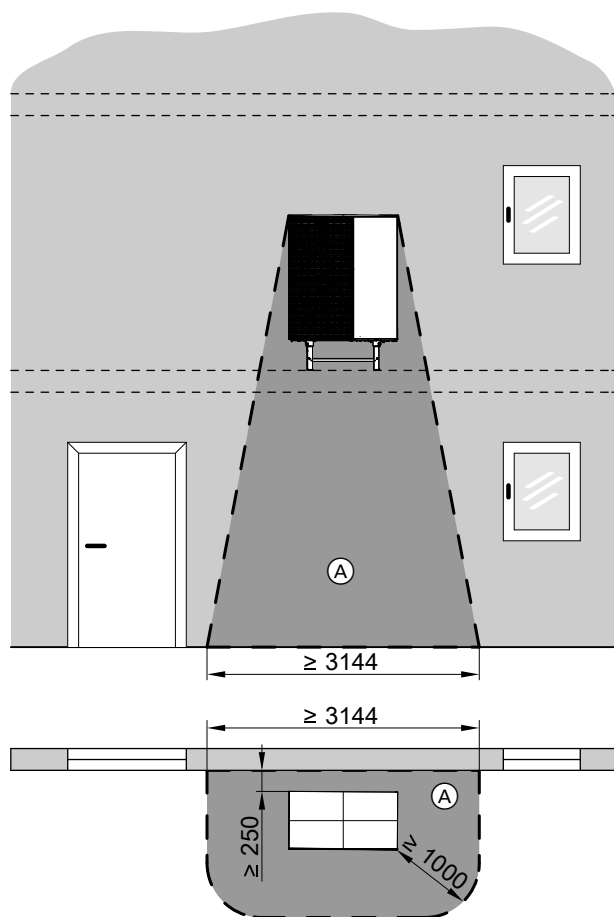
Ⓐ Ochranné pásmo

Ochranné pásmo (pokračování)**Instalace venkovní jednotky před venkovní stěnou****Venkovní jednotka, stacionární**

Obr. 2

Ⓐ Ochranné pásmo

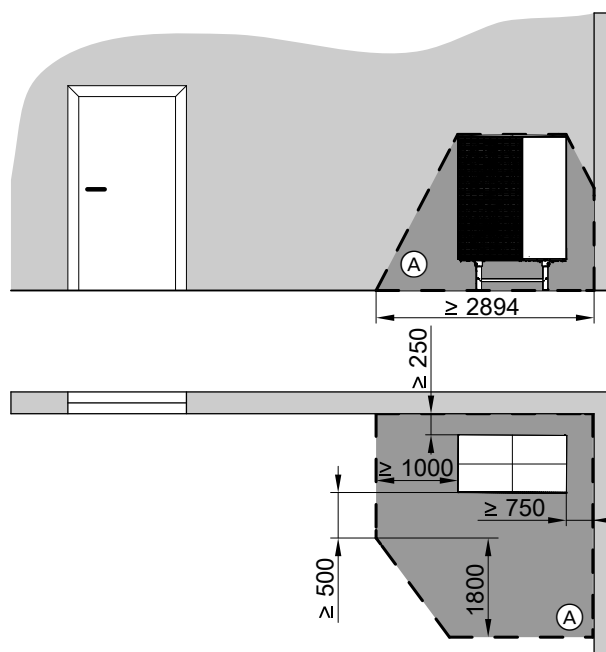
Venkovní jednotka, nástěnná



Obr. 3

Ⓐ Ochranné pásmo

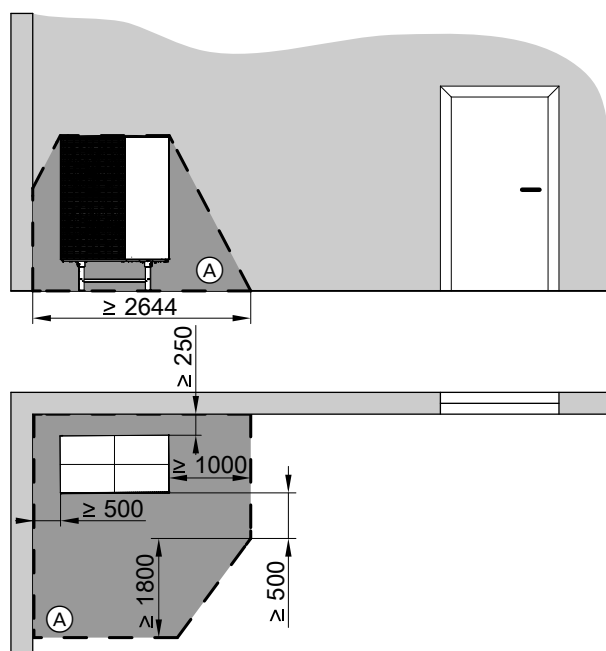
Instalace venkovní jednotky do rohu vpravo



Obr. 4

Ⓐ Ochranné pásmo

Instalace venkovní jednotky do rohu vlevo



Obr. 5

Ⓐ Ochranné pásmo

Záruka

Výrobce neručí za ušlý zisk, nerealizované úspory, bezprostřední nebo nikoli bezprostřední následné škody, které vyplnou z používání rozhraní WiFi která jsou integrována v zařízení nebo z používání příslušného internetového servisu. Výrobce rovněž tak neručí za škody při nepřiměřeném použití.

Ručení je omezeno na typickou škodu v případě mírně nedbalého porušení některé z hlavních smluvních povinností, jejímž naplněním je řádné uskutečnění smlouvy teprve umožněno.

Omezení ručení nemá uplatnění, pokud byla škoda způsobena záměrně nebo hrubou nedbalostí nebo pokud existuje nutné ručení v souladu se zákonem o ručení za výrobek.

Platí všeobecné prodejní podmínky výrobce.

Pro použití aplikace výrobce se platí příslušné předpisy o ochraně údajů a podmínky použití. Oznámení Push a e-mail jsou službami poskytovatelů sítí, za něž výrobce zařízení neručí. V tomto případě platí obchodní podmínky příslušného provozovatele sítě.

Symbols

Symbols in this manual

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před poraněním osob
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	- Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo - Akustický signál
	- Nasaďte novou součástku. nebo - Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Symbols on the boiler

Symbol	Význam
	Varování před hořlavými látkami (ISO 7010 - W021)
	Dodržujte příručku obsluhy (ISO 7000 - 0790)
	Dodržujte návod k použití/návod k obsluze (ISO 7000 - 1641)
	Indikace servisu: Vyhledejte v příručce obsluhy (ISO 7000 - 1659)
	Varování před horkými povrchy (ISO 7010 - W017)

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji. Tyto informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití.

Stanovený rozsah použití (pokračování)

V závislosti na provedení se smí přístroj používat výhradně pro tyto účely:

- Vytápění místností
- Chlazení místností
- Ohřev pitné vody

Při použití dodatečných součástí a příslušenství je možné rozsah funkcí rozšířit.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástmi specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění/chlazení místností nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součástí topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením.

Upozornění

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnostech nebo k podobnému účelu, tzn., že je mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

Informace o výrobku

Konstrukce a funkce

Konstrukční provedení

Vaše tepelné čerpadlo vzduch/voda se skládá z jedné vnitřní jednotky a jedné venkovní jednotky.

Vnitřní jednotka včetně regulace tepelného čerpadla se nachází v budově a přenáší teplo do topného zařízení.

Venkovní jednotka je instalována vně budovy nebo venku na budově. Ve venkovní jednotce se získává teplo z okolního vzduchu.

Vnitřní a venkovní jednotka jsou navzájem spojeny hydraulickým a elektrickým vedením.

Výroba tepla

Ventilátor ve venkovní jednotce nasává okolní vzduch skrz výměník tepla (výparník). Ve výparníku je tepelná energie tohoto okolního vzduchu předávána chladicímu okruhu.

V chladicím okruhu jsou vytvářeny potřebné teploty pro vytápění místností a ohřev pitné vody.

Vyrobené teplo je přepravováno přes vnitřní jednotku do vašeho topného zařízení.

Chlazení místností

Za účelem chlazení místností pracuje chladicí okruh tepelného čerpadla v obráceném provozu. Vaším místnostem je odebíráno teplo a přes výparník je odevzdáváno okolnímu vzduchu.

Napájení energií

Chladicí okruh je elektricky napájen kompresorem. Tento kompresor potřebuje v porovnání s tepelnou energií získanou ze vzduchu jen malý podíl elektrického proudu. Tento proud je často vaším elektrorozvodným podnikem poskytován za příznivější sazbu. V závislosti na podmínkách sazby a síťové přípojce může váš elektrorozvodný podnik krátkodobě přerušit napájení tepelného čerpadla elektrickou energií (blokování ERP) nebo snížit výkon tepelného čerpadla, např. v případě vysokého vytížení sítě. Během doby blokování elektrorozvodným podnikem převezme další zdroj tepla zásobování budovy teplem.

Další zdroje tepla

Průtokový ohřívač vody je integrován do vnitřní jednotky tepelného čerpadla již z výroby jako přídatný tepelný zdroj.

Podmínky pro zapnutí pro průtokový ohřívač topné vody tepla závisí na provozní situaci vašeho zařízení. Prioritu má přitom vždy efektivní provoz tepelného čerpadla.

Nouzový provoz

Pokud došlo v chladicím okruhu k poruše, můžete zapnout nouzový provoz.

V nouzovém provozu probíhá vytápění místností a příprava teplé vody pomocí dalšího zdroje tepla. Chlazení místností je vypnuté.

Regulace tepelného čerpadla

Regulace tepelného čerpadla je integrovaná ve vnitřní jednotce a reguluje všechny funkce vašeho zařízení. Regulace se obsluhuje přes 7 palcový barevný dotykový displej.

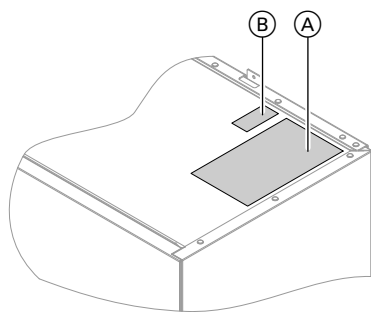
Své zařízení můžete alternativně obsluhovat mobilním zařízením pomocí aplikace.

V regulaci tepelného čerpadla jsou integrovány komunikační moduly pro tyto funkce:

- Spojení s Wi-Fi routerem, např. pro dálkové ovládání přes internet mobilní aplikací
- Přímé WiFi spojení s mobilním koncovým zařízením („Access Point“)

- Přenos dat pomocí mobilní telefonní sítě
- Připojení bezdrátového příslušenství, např. dálkového ovládání

Typový štítek



Obr. 6

- (A) Typový štítek
- (B) QR kód k registraci zařízení
Alternativně naleznete QR kód také na typovém štítku.

QR kód s označením „i“ obsahuje přístupové údaje k registračnímu portálu a k portálu s informacemi o výrobku.

Prostřednictvím QR kódu se lze např. dotázat na 16-místné výrobní číslo.

Topné zařízení

Podle provedení vašeho zařízení může tepelné čerpadlo vaše místnosti vytápět nebo chladit a ohřívat vaši teplou vodu.

Podle toho, kterou z těchto funkcí používáte, instaloval váš topenář součásti zařízení, které jsou potřebné pro vaši budovu.

V závislosti na typu vašeho tepelného čerpadla jsou pro vytápění anebo chlazení místností přímo na vnitřní jednotku připojeny max. 2 topné/chladicí okruhy.

Pokud vaše zařízení obsahuje samostatný akumulací zásobník, jsou vaše topné/chladicí okruhy připojeny k tomuto akumulacímu zásobníku a jsou tímto zásobovány teplem. V této konfiguraci zařízení jsou možné maximálně 4 topné/chladicí okruhy.

Tepelné čerpadlo vyhřívá/chladí přímo jen akumulací zásobník. Díky velkému objemu zásobníku pracuje vaše tepelné čerpadlo méně často, ale doba chodu je delší. To zvyšuje účinnost a je to šetrné k vašemu tepelnému čerpadlu.

Upozornění

*Současné vytápění místností topného/chladicího okruhu a chlazení místností jiného topného/chladicího okruhu **není** u zařízení se samostatným akumulací zásobníkem možné.*

Vaše odběrná místa teplé vody v domě budou popř. zásobována zásobníkem teplé vody. U vnitřní jednotky je zásobníkový ohříváč teplé vody integrován ve vnitřní jednotce.

Pokud je vaše vnitřní jednotka zavěšena na stěně, instaloval váš topenář instaloval popř. samostatný zásobník teplé vody nebo akumulací zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody. Pomocí akumulacího zásobníku topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody je možné vytápění místností a příprava teplé vody, avšak ne chlazení místností.

Informace o výrobku (pokračování)

Přípustné teploty prostředí v místě instalace



Pozor

Mimo uvedené teplotní rozsahy může popř. docházet k poruchám na zařízení. Ujistěte se, že je na místě instalace dodržován uvedený teplotní rozsah.

K zabránění poruch činnosti zajistěte teplotu prostředí v rozsahu 0 °C až +35 °C.

Meze venkovní teploty

Tepelná čerpadla vzduch/voda využívají jako zdroj tepla venkovní vzduch. Provoz je efektivní jen v rámci určitých mezí venkovní teploty:

■ Vytápění místností

–20 až +40 °C

■ Chlazení místností

+15 až +45 °C

Pokud dojde k překročení horní teplotní meze nebo poklesu pod dolní teplotní mez, je venkovní jednotka mimo provoz. U regulace tepelného čerpadla a v aplikaci se k tomu zobrazí hlášení.

K pokrytí potřeby tepla k vytápění místností a přípravě teplé vody také mimo uvedený teplotní rozsah, zapne regulace tepelného čerpadla v případě potřeby automaticky průtokový ohřívač topné vody.

Pokud se venkovní teplota opět nachází v rozsahu teplotních mezí, je tepelné čerpadlo automaticky opět připraveno k provozu.

Ochranné pásmo

Vaše venkovní jednotka obsahuje snadno zápalné chladivo pojistné skupiny A3 podle normy ISO 817 a normy ANSI/ASHRAE standard 34.

V bezprostřední blízkosti venkovní jednotky je definováno ochranné pásmo. V tomto ochranném pásmu platí speciální nárokování: Viz strana 10.

Bezdrátové zařízení Low-Power

Bezdrátové zařízení Low-Power je bezdrátové spojení k přenosu dat, např. pomocí dálkového ovládání.

Váš topenář může váš zdroj tepla spojit s příslušenstvím pomocí bezdrátového zařízení Low-Power.

Informace o licenci

Tento výrobek obsahuje cizí software včetně softwaru třetích součástí („Third-party Components“). Při dodržování příslušných licenčních podmínek k jste oprávněni k užívání tohoto cizího software.

Dotazování na Informace o licenci: Viz strana 47.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace místním a stavebním podmínkám a poučení správné obsluhy, musí provést specializovaná topenářská firma.

Upozornění

V tomto návodu k použití jsou popsány i funkce, které jsou k dispozici jen u některých konfigurací zařízení nebo v rámci příslušenství. Tyto funkce nejsou zvlášť označeny.

Při dotazech týkajících se rozsahu funkcí a příslušenství vašeho tepelného čerpadla a topného zařízení se obraťte na specializovanou firmu.

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše tepelné čerpadlo je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k tomuto provozu.

Vytápění/chlazení místnosti

- Vaše místnosti jsou v době od **06:00 do 22:00 hod.** vytápěny na 20 °C „**Pož. teplota místnosti**“ (standardní teplota místnosti).
- Pokud je k dispozici samostatný akumulční zásobník, pak je tento akumulční zásobník ohříván.

Příprava teplé vody

- Teplá voda je ve všech dnech v době od **05:30 do 22:00 hod.** ohřívána na 50 °C „**požadovaná teplota teplé vody**“.
- Cirkulační čerpadlo, které je příp. k dispozici, je také zapnuto ve všech dnech v době od **05:30 do 22:00 hod.**
- Průtokový ohřívač topné vody zabudovaný ve vnitřní jednotce se může v případě potřeby zapnout k ohřevu pitné vody.

Ochrana před mrazem

- Ochrana vašeho tepelného čerpadla, zásobníku teplé vody a příp. samostatného akumulčního zásobníku před mrazem je zajištěna.

Upozornění

Při venkovních teplotách nižších než –20 °C a v případě poruchy tepelného čerpadla se na ochranu zařízení před mrazem zapne jen průtokový ohřívač topné vody zabudovaný ve vnitřní jednotce.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Datum a čas

- Datum a hodinový čas nastavila vaše odborná firma.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Užitečné rady k úspoře energie

Úspora energie při vytápění místnosti

- Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
Nenastavujte standardní teplotu místnosti („**Požad. tepl. místnosti**“) výše než 20 °C: viz strana 30.
- Vytápějte své místnosti v noci nebo pokud jste pravidelně mimo dům na redukovanou teplotu (netýká se podlahového vytápění). Nastavte za tím účelem časový program pro vytápění místnosti („**Čas. program**“): Viz strana 31.
- Nastavte topnou charakteristiku tak, aby vaše místnosti byly po celý rok vytápěny na vaši komfortní teplotu: viz strana 32.
- Pro vypnutí nepotřebných funkcí (anpř. vytápění místností v létě) nastavte provozní program „**Vypídací provoz**“ pro příslušné topné okruhy: viz strana 30.
- Chystáte-li se odcestovat, nastavte „**prázdninový program**“: viz strana 34.
Po dobu vaší nepřítomnosti bude teplota místností snížena a příprava teplé vody vypnuta.

Úspora energie při přípravě teplé vody

- Ohřívejte teplou vodu v noci nebo při pravidelné nepřítomnosti na nižší teplotu. Nastavte za tímto účelem časový program pro přípravu teplé vody: viz strana 36.
- Zapněte cirkulaci teplé vody jen v časových intervalech, v nichž pravidelně odebíráte teplou vodu. Nastavte za tímto účelem časový program pro cirkulační čerpadlo: viz strana 36.

Použití přebytku proudu (Smart Grid)

Ve svém zařízení využijte přebytky proudu elektrorozvodného podniku.

K použití této funkce kontaktujte svou specializovanou firmu.

Užitečné rady pro vyšší komfort

Útulnější prostory

- Nastavte svou komfortní teplotu: viz strana 30.
- Nastavte časový program pro vaše topné/chladicí okruhy tak, aby vaše komfortní teplota byla automaticky docílena, pokud jste doma: viz strana 31.
- Nastavte topnou charakteristiku tak, aby vaše místnosti byly po celý rok vytápěny na vaši komfortní teplotu: viz strana 32.
- Pokud krátkodobě potřebujete prodlouženou topnou/chladicí fázi, nastavte funkci „**Delší teplo**“: viz strana 32.
Příklad:
Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu místnosti. Vaše návštěva se zdrží déle.
- Pokud jste v bytě přítomni déle než je zvykem, nastavte funkci „**Prázdniny doma**“ : viz strana. 32.
Příklad:
Ve sváteční den jste celý den doma nebo vaše děti mají prázdniny.

Příprava teplé vody podle potřeby

- Nastavte časový program přípravy teplé vody tak, abyste měli podle svých zvyklostí k dispozici vždy dostatek teplé vody: viz strana 36.
Příklad:
Potřebujete ráno více teplé vody než přes den.
- Nastavte časový program cirkulačního čerpadla tak, abyste měli v časech častějšího odběru teplé vody v kohoutcích teplou vodu vždy ihned k dispozici: viz strana 36.
- Pokud krátkodobě potřebujete vyšší teplotu teplé vody, nastavte funkci „**Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program**“: viz strana 37.

Provoz se sníženým hlukem

Snižte hlučnost svého tepelného čerpadla vzduch/voda, například v noci.

Nastavte za tímto účelem časový program pro provoz se sníženým hlukem: viz strana 39.

Základy obsluhy

Veškerá nastavení systému můžete provádět prostřednictvím obslužné jednotky, přes dálkové ovládání nebo přes jiné regulační prvky teploty místnosti a aplikaci Home Climate.

Obsluha dotykovým displejem

Obslužná jednotka je vybavena 7 palcovým barevným dotykovým displejem. Pro nastavení a dotazování stiskněte odpovídající spínací plochy.

Ovládání pomocí dálkového ovládání nebo regulačních prvků teploty místnosti



Samostatný návod k použití

Obsluha přes aplikaci Home Climate

Aplikace Home Climate umožňuje ovládat zařízení prostřednictvím mobilního zařízení např. chytrého telefonu.

Dostupné funkce závisí na vybavení systému např. s komponenty pro regulaci jednotlivých místností nebo bez nich.

Zkontrolujte následující systémové předpoklady pro obsluhu pomocí aplikace Home Climate:

- Připojení WiFi z routeru k řídicí jednotce s přístupem na internet
- Chytrý telefon nebo tablet s operačním systémem:
 - iOS
 - Android

Indikace na displeji

Indikace Standby

Po delší přestávce obsluhy přepíná indikace nejprve na **Indikaci Standby**.

Za několik málo minut se vypne osvětlení displeje.

Základní zobrazení

V základních zobrazeních jsou vám k dispozici nejdůležitější nastavení a dotazy.

Pomocí tlačítek ◀▶ můžete volit mezi těmito základními zobrazeními:

- Klima místnosti
- Teplá voda

- Energetický cockpit
- Oblíbené
- Přehled systému

Další informace k základnímu zobrazení: viz od strany 27.

Domovská obrazovka

Po zapnutí regulace se zobrazí domovská obrazovka. Ve stavu při dodání se domovská obrazovka zobrazí jako základní zobrazení „**Klima místnosti**“. Jako domovskou obrazovku můžete stanovit jiné základní zobrazení: viz strana 43.

Domovskou obrazovku vyvoláte následovně:

- Indikátor pohotovostního stavu je aktivní: Dotkněte se někde displeje.
- Nacházíte se v „**Hlavní nabídce**“: Dotkněte se .

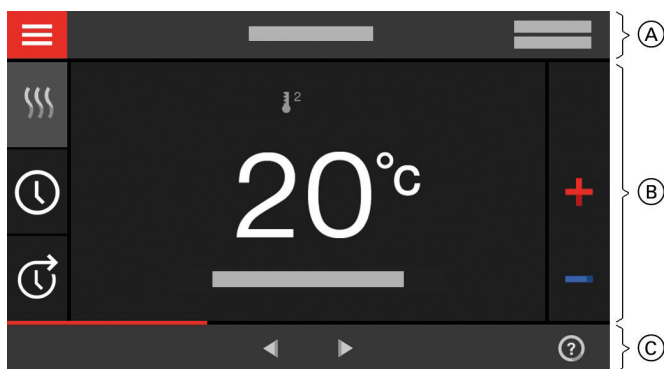
Upozornění

Obsluhu pro domovskou obrazovku můžete zablokovat: viz strana 41.

V tom případě nebudete moci provádět nastavení ani na domovské obrazovce, ani v hlavní nabídce.

*Zobrazí se „**Zablok. obsluha**“.*

Spínací plochy a symboly



Obr. 7

- (A) Řádek nabídky funkcí
- (B) Funkční oblast
- (C) Navigační prostor

Spínací plochy a symboly v řádku nabídky funkcí (A)

☰ Vyvoláte položku „**HI. nabídka**“.
 „**Topný okruh ...**“ Nebo „**T.okruhy ...**“
 Zvolíte topný okruh nebo topný/chladicí okruh.

Upozornění

Volba je k dispozici jen tehdy, pokud vaše topné zařízení obsahuje několik topných okruhů nebo topných/chladicích okruhů.

Systémová data:

- Datum
- Čas

Rozhraní:

- 📶 ? Žádný přenos dat
- 📶 x Bez WiFi spojení
- ➔ 📶 Navazování spojení
- 📶 ! Porucha komunikace
- 📶 Spojení WiFi je v činnosti: Velmi nízká kvalita příjmu
- 📶 Spojení WiFi je v činnosti: Nízká kvalita příjmu
- 📶 Spojení WiFi je v činnosti: Střední kvalita příjmu
- 📶 Spojení WiFi je v činnosti: Vysoká kvalita příjmu

Spínací plochy a symboly ve funkční oblasti (B)

Spínací plochy v základních zobrazeních: viz od strany 27.

Upozornění

Symboly nejsou zobrazeny trvale, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Symboly

- ❄️ Ochrana před mrazem je aktivní.
- 🕒 Nastavení/přestavení časového programu
- 🔄 Jednou prodloužit časovou fázi
- 🔥 1 Vytápění místností na redukovanou teplotu
- 🔥 2 Vytápění na standardní teplotu
- 🔥 3 Vytápění místností na komfortní teplotu místnosti
- ❄️ 1 Chlazení místností na redukovanou teplotu místnosti
- ❄️ 2 Chlazení místností na standardní teplotu místnosti

- ❄️ 3 Chlazení místností na komfortní teplotu místnosti
- 🏠 Prázd. program je zapnutý.
- 🏠 Program Prázdniny doma je zapnutý.
- ❄️ Chlazení místností je v činnosti.
- 🔥 Vytápění místností je v činnosti.

Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody: viz strana 23.

- 🔥 Vyp. provoz příslušného topného/chladicího okruhu
- 🔥 Vytápění
- ❄️ Chlazení
- 🔥 Příprava teplé vody

Hlášení: viz strana 50.

- „**Stav**“
- „**Varování**“
- „**Informace**“
- „**Poruchy**“

Spínací plochy a symboly (pokračování)

Spínací plochy a symboly ve funkčním navigačním prostoru ©

-  Dostanete se zpět na domovskou obrazovku.
-  V nabídce se vrátíte o jeden krok zpět.
- Nebo
- Předčasně ukončíte započaté nastavení.
-  WiFi je vypnutý: viz strana 44.
- Upozornění**
Při zapnutí WiFi se v řádku nabídky funkcí © zobrazí symbol . Symbol  v navigačním prostoru © zhasne.
-  Potvrdíte změnu.
-  Provedete změnu v nabídce.
-  Vyvoláte text nápovědy.
-  Vyvoláte hlášení.
-  Vyvoláte požadovaný časový úsek pro energetickou bilanci.
- Další informace: viz strana 28.
-  Listujete v nabídce.
- Nebo
- Přepínáte k dalším základním zobrazením, např. k „Přehledu systému“.

Upozornění

Pokud se v navigačním prostoru zobrazí „**DEMO**“, **není vypnuto** vytápění/chlazení místností, příprava teplé vody a ochrana proti zamrznutí.

Přehled „Hlavní nabídky“

V „**hlavní nabídce**“ můžete provést a vyvolat **všechna** nastavení z rozsahu funkcí regulace.

„**Hlavní nabídku**“ vyvoláte následovně:

- Při aktivním spořiči displeje:
Dotkněte se někde displeje a poté klikněte na .
- Nacházíte se na domovské obrazovce:
Dotkněte se .
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Dotkněte se  a poté .

K dispozici máte nabídky v „hlavní nabídce“

-  „**Zapnutí/vypnutí**“
Zapněte nebo vypněte tepelné čerpadlo: viz strana 51.
 -  „**Režim akumulace**“
Zapněte samostatný akumulační zásobník na „**topný provoz**“ nebo „**chladicí provoz**“: viz strana 31.
 -  „**Klima místností**“
Pro další nastavení k vytápění/chlazení místností, např. požadované teploty.
Další informace: viz strana 30.
 -  „**Teplá voda**“
Pro nastavení k přípravě teplé vody, např. „**Požadovaná teplota teplé vody**“
Další informace: viz strana 36.
 -  „**Nastavení**“
Např.  nastavení obrazovky
Další informace: viz strana 41.
 -  „**Informace**“
K dotazování na provozní data
Další informace: viz strana 47.
 -  „**Prázdninový program**“
Funkce úspory energie „**Prázdninový program**“
Další informace: viz strana 34.
 -  „**Prázdniny doma**“
Funkce „**Prázdniny doma**“
Další informace: viz strana 33.
 -  „**Seznamy hlášení**“
K vyvolání všech hlášení
Další informace o hlášeních: Viz od strany 49.
 -  „**Servis**“
Pouze pro odborné pracovníky
 -  „**Rozšířená nabídka**“
Ke zpracování dalších nastavení z rozsahu funkcí regulací tepelných čerpadel, např. Nouzový provoz
Další informace: viz strana 39.
- Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 58.

Provozní program

Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody

Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody můžete nastavit nezávisle na sobě.

Symbol	Provozní program	Funkce
Vytápění místností/chlazení místností		
☰	„Vytápění“	Místnosti/prostory zvoleného topného/chladicího okruhu jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle výstupní teploty a časového programu: viz kapitola „Vytápění/chlazení místností“. Upozornění U zařízení se samostatným akumulacním zásobníkem musí být „ režim akumulace “ nastaven na „ Topný provoz “: Viz kapitola „Nastavení vytápění/chlazení místností pomocí akumulacního zásobníku“. Nastavení působí na všechny topné/chladicí okruhy.
✱	„Chlazení“	Místnosti/prostory zvoleného topného/chladicího okruhu jsou chlazeny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle výstupní teploty a časového programu: viz kapitola „Vytápění/chlazení místností“. Upozornění ▪ U zařízení se samostatným akumulacním zásobníkem musí být „ režim akumulace “ nastaven na „ Chladicí provoz “: Viz kapitola „Nastavení vytápění/chlazení místností pomocí akumulacního zásobníku“. Nastavení působí na všechny topné/chladicí okruhy. ▪ U zařízení s akumulacním zásobníkem topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody není možné chlazení místností.
☰*	„Vytápění/chlazení“	Místnosti napojené na zvolený topný/chladicí okruh jsou vytápěny/chlazeny podle zadané požadované teploty místnosti a nastaveného časového programu: viz kapitola „Vytápění/chlazení místností“.
⏻	„Vypínací provoz“	▪ Bez vytápění místností/chlazení místností ▪ Ochrana tepelného čerpadla proti zamrznutí je aktivní.
Příprava teplé vody		
🔥	„Teplá voda“ „ZAP“	Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu teplé vody a podle nastaveného časového programu: viz kapitola „Příprava teplé vody“.
🔥	„Teplá voda“ „VYP“	▪ Žádná příprava teplé vody ▪ Ochrana zásobníku teplé vody proti zamrznutí je aktivní.

Centrální nastavení provozního programu

Provozní programy pro jednotlivé topné/chladicí okruhy a přípravu teplé vody můžete nastavovat nezávisle na sobě.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ☰

2. ⏻ „Zapnutí/vypnutí“

- Chcete nastavit provozní program pro topný/chladicí okruh:
Dotkněte se ⏻ pro „**Topení**“, „**Chlaz.**“, „**Topení/chlazení**“ nebo „**Vypínací provoz**“.
▪ Chcete nastavit provozní program pro přípravu teplé vody:
Dotkněte se ⏻ pro „**ZAP**“ nebo „**VYP**“.
▪ Chcete zapnout nebo vypnout celé zařízení:
Dotkněte se ⏻ pro „**ZAP**“ nebo „**VYP**“.
Dodržujte pokyny v kapitole „Zapnutí a vypnutí“.

Provozní program (pokračování)

Nastavení provozních programů pomocí základního zobrazení

- Provozní programy pro topné/chladicí okruhy: Viz strana 30.
- Provozní programy pro přípravu teplé vody: Viz strana 36.

Zvláštní provozní programy a funkce

- **„Vysuš potěru“**
Tuto funkci zapne váš topenář. Mazanina bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušena podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahové mazaniny účinná (max. 32 dní). Příprava teplé vody je vypnutá. Funkci „**Vys.podl.potěru**“ může změnit nebo vypnout vaše topenářská firma.
- **„Ext. zapojení“**
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem, např. rozšíření EM-EA1 (elektronický modul DIO). Jakmile je aktivní externí zapojení, nemůžete provozní program měnit přes obslužnou jednotku.
- **„Prázdniny doma“**: Viz strana 33.
- **„Prázd. program“**: Viz strana 34.
- **„Provoz se sníženým hlukem“**: Viz strana 39.
- **„Nouzový provoz“**: Viz strana 39.
- **Externí nárokování teploty místnosti**
K dispozici pouze v případě, že vaše odborná firma připojila a schválila prostorový termostat ve vašem topném/chladicím okruhu:
Pomocí tohoto pokojového termostatu se zapíná a vypíná vytápění nebo chlazení místnosti.
Při vypnutí vytápění/chlazení místnosti se vypne čerpadlo topného okruhu. Neexistuje proto **žádná** ochrana proti zamrznutí pro váš topný/chladicí okruh.
- **Externí přepínání provozních programů vytápění/chlazení**: viz strana 31.
Vaše odborná firma nainstalovala externí spínač, kterým můžete přepínat mezi režimem vytápění a chlazení.

Upozornění

Některé ze zvláštních provozních programů a funkcí se zobrazují střídavě s teplotou místnosti nebo teplotou přívodní větve tepelného čerpadla.
V hlavní nabídce se můžete v položce „**Informace**“ dotazovat na nastavený provozní program: viz strana 47.

Postup při nastavování časového programu

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů viz příslušné kapitoly.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

- Vytápění/chlazení místností: viz strana 30.
- Příprava teplé vody: viz strana 36.

Časový program a časové fáze

V časových programech máte možnost určit, jak se má vaše tepelné čerpadlo v určitý čas chovat. Proto rozdělíte den na úseky nazývané **časové fáze**. Během a mimo tyto časové fáze se zařízení chová různě, podle níže uvedené tabulky.

- Cirkulační čerpadlo na teplou vodu: viz strana 36.
- Provoz se sníženým hlukem: viz strana 39.

Postup při nastavování časového programu (pokračování)

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

Funkce	Během časové fáze	Mimo časovou fázi
Vytápění místností	Vaše místnosti jsou vytápěny na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.	Vaše místnosti jsou vytápěny na redukovanou teplotu.
Chlazení místností	Vaše místnosti jsou ochlazovány na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.	Vaše místnosti jsou chlazeny na redukovanou teplotu místnosti.
Příprava teplé vody	Příprava teplé vody je nastavena. Pitná voda v zásobníku teplé vody se ohřeje na požadovanou teplotu teplé vody.	Příprava teplé vody je vypnutá.
Cirkulační čerpadlo	Cirkulační čerpadlo je uvolněno pro provoz.	Cirkulační čerpadlo je vypnuté.
Provoz se sníženým hlukem	Otáčky ventilátoru a kompresoru jsou omezené.	Maximální otáčky ventilátoru a kompresoru jsou uvolněné.

- Časové programy můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.
- V hlavní nabídce se můžete v položce ① „**Informace**“ dotazovat na časové programy: viz od strany.

Nastavení časových fází

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.

V každém „**časovém programu**“ můžete nastavit až na 4 časové fáze.

Pro každou časovou fázi musíte nastavit dobu spuštění „**začátek**“ a dobu ukončení „**konec**“.

Příklad:

„**Časový program**“ pro den v týdnu „**Pondělí**“ pro Top./chl. okruh 1

- Časová fáze 1:
06:45 až 12:00 hod. se standardní teplotou místnosti
 - Časová fáze 2:
15:00 až 20:00 hod. s komfortní teplotou místnosti
- Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

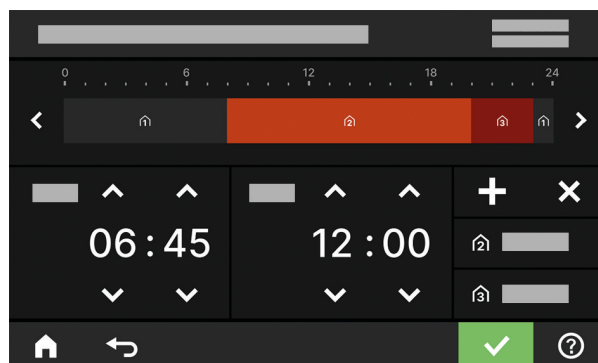
Dotkněte se následující spínací plochy:

1. „**Top./chl. okruh 1**“ v řádku nabídky funkcí
2. ①
3. „**Po**“
- 4.
5. Pro „**Začátek**“ a „**Konec**“ časové fáze 1. Pruh v časovém grafu bude přizpůsoben.

6. „**Standardní**“ pro zvolení standardní teploty místnosti.

7. **+** K přidání časové fáze 2.

8. Pro „**Začátek**“ a „**Konec**“ časové fáze 2.



Obr. 8

Sloupce v časovém grafu se přizpůsobí.

9. „**Komfort**“ pro zvolení komfortní teploty místnosti.
10. k potvrzení
11. pro opuštění „**časového programu**“.

Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.

Postup při nastavování časového programu (pokračování)

Příklad:

Chcete přenést „časový program“ pro „pondělí“ na „čtvrtek“ a „pátek“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. „Top./chl. okruh 1“  v řádku nabídky funkcí
2. 

3. „Po“

4. 

5. „Čt“, „Pá“

6.  k potvrzení

7.  k opuštění časového programu.

Změna časových fází

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.

Příklad:

Chcete pro den v týdnu „Pondělí“ změnit počáteční dobu „začátek“ pro časovou fázi 2 na 19:00 hodin.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. „Top. okr. 1“  v řádku nabídky funkcí
2. 
3. „Po“

4. 

5.  Pro časovou fázi 2

6.  Pro počáteční dobu časové fáze 2. Pruh v časovém grafu bude přizpůsoben.

7.   „Standardní“ pro standardní teplotu místnosti nebo  „Komfort“ pro komfortní teplotu místnosti

8.  k potvrzení

9.  k opuštění časového programu.

Vymazání časových fází

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.

Příklad:

Chcete pro pondělí vymazat časovou fázi 2.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. „Top. okr. 1“  v řádku nabídky funkcí
2. 

3. „Po“ pro požadovaný den

4. 

5.  Pro časovou fázi 2

6.  pro vymazání časové fáze.

7.  k potvrzení

8.  k opuštění časového programu.

Základní zobrazení „Klima místnosti“

V základním nastavení „**Klima místnosti**“ můžete provádět a dotazovat se na nejčastěji používaná nastavení pro vytápění a chlazení místností:

- + Zvýšíte hodnotu teploty místnosti.
- Snížíte hodnotu teploty místnosti.
- ☰ Pro top./chl. okruh nastavíte provozní program „**Topení**“.
- ✱ Pro top./chl. okruh nastavíte provozní program „**Chlazení**“.

- ☰✱ Pro top./chl. okruh nastavíte provozní program „**Topení/chlazení**“.
- ⌚ Zapínáte nebo vypínáte funkci „**Déle teplo**“.
- ⌚ Vyvoláte „**Časový program**“ pro vytápění/chlazení místností.

Zobrazená teplota je pož. teplota místnosti aktuální časové fáze, např. 20 °C.

Základní zobrazení „Teplá voda“

V základním nastavení „**Teplá voda**“ můžete provádět a dotazovat se na nejčastěji používaná nastavení pro přípravu teplé vody:

- + Zvýšíte hodnotu teploty teplé vody.
- Snížíte hodnotu teploty teplé vody.

- ⌚ Položku „**Teplá voda**“ nastavíte na „**ZAP**“.
- ⌚ Položku „**Teplá voda**“ nastavíte na „**VYP**“.
- ⌚ Vyvoláte „**Čas.program**“ pro přípravu teplé vody.
- 🗒 Zapnete nebo vypnete jednorázovou přípravu teplé vody.

Základní zobrazení „Energetický cockpit“

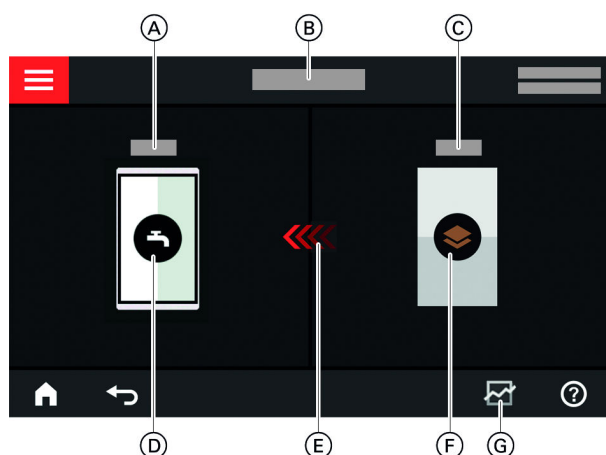
V položce „**Energie cockpit**“ získáte názorné informace o energetické situaci vašeho tepelného čerpadla.

Stávající součásti v zařízení budou graficky zobrazeny. Některé informace o součástech jsou rovněž zobrazeny v základním zobrazení. Pro obdržení dalších informací klikněte na příslušnou vyobrazenou součást. Příslušné spínací plochy a symboly, které jsou k dispozici závisí na provedení zařízení.

Pokud položku Energie cockpit vyvoláte poprvé, zobrazí se hlášení.

- Pomocí ✓ hlášení potvrdíte. Zobrazí se Energie cockpit. Hlášení se při opětovném vyvolání přehledu spotřeby energie již znovu nezobrazí.
- Pomocí „**Ukončit**“ se hlášení uzavře. Zobrazí se Energie cockpit. Při dalším vyvolání přehledu spotřeby energie se hlášení zobrazí znovu.

- Ⓒ Výstupní teplota tepelného čerpadla
- Ⓓ Zásobník teplé vody
- Ⓔ Ohřev zásobníku teplé vody tepelným čerpadlem je v činnosti.
- Ⓕ Tepelné čerpadlo
Dotažte se na provozní data tepelného čerpadla. Další informace: Viz kapitola „Dotazování na provozní data tepelného čerpadla“.
- Ⓖ Energetická bilance
Dotažte se na spotřebu proudu kompresoru a elektrického přídatného topení. Další informace: Viz kapitola „Dotazování na energetickou bilanci“.



Obr. 9

- Ⓒ Teplota teplé vody
- Ⓓ Energetický cockpit

Základní zobrazení „Energetický cockpit“ (pokračování)

Dotazování na provozní data tepelného čerpadla

V základním zobrazení přehledu spotřeby energie najdete provozní data tepelného čerpadla.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Pro základní zobrazení „Energie cockpit“



3.  k volbě požadovaného dotazování

Můžete se dotazovat na následující provozní údaje:

- SPF systému: SPF = **S**easonal **P**erformance **F**actor
= koeficient roční topné práce
 - Vyrobená tepelná energie
 - Spotřeba energie
- SPF pro vytápění místností
 - Vyrobená tepelná energie
 - Spotřeba energie
- SEER pro chlazení místností: SEER = **S**easonal **E**nergy **E**fficiency **R**atio = roční energetická účinnost
 - Vyrobená tepelná energie
 - Spotřeba energie
- SPF pro přípravu teplé vody
 - Vyrobená tepelná energie
 - Spotřeba energie

- Spotřeba el. proudu chladicího okruhu
 - Spotřeba el. proudu aktuálního měsíce
 - Spotřeba el. proudu posledního měsíce
 - Spotřeba el. proudu aktuálního roku
 - Spotřeba el. proudu posledního roku
- Spotřeba el. proudu elektrického přídavného topení (průtokový ohřívač topné vody)
 - Spotřeba el. proudu aktuálního měsíce
 - Spotřeba el. proudu posledního měsíce
 - Spotřeba el. proudu aktuálního roku
 - Spotřeba el. proudu posledního roku

Upozornění

Zobrazené hodnoty spotřeby nejsou měřeny pomocí měřicích přístrojů, ale jsou vypočteny. Výpočet se provádí se zohledněním stávajících součástí zařízení a také na základě uživatelského režimu např. doba chodu a vytížení.

Z důvodu parametrů specifických pro zařízení (např. instalační výška) může docházet k odchylkám mezi zobrazenými vypočtenými hodnotami a skutečnými hodnotami spotřeby.

Další odchylky jsou možné z důvodu sezónních podmínek životního prostředí a dalších faktorů. Zobrazení slouží k vizualizaci vyšších nebo nižších spotřeb v určitých srovnávacích obdobích.

Využití zobrazených hodnot spotřeby jako základ pro fakturaci není povoleno.

Dotazování na energetickou bilanci

V energetické bilanci si můžete graficky zobrazit spotřebu el. proudu vašeho tepelného čerpadla nebo vestavěného průtokového ohřívače topné vody po dobu volitelného časového úseku.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Pro základní zobrazení „Energie cockpit“



3. Volba:

- Spotřeba el. proudu chladicího okruhu
- Spotřeba el. proudu elektrického přídavného topení (průtokový ohřívač topné vody)

4. Požadovaný časový úsek :

- Aktuální měsíc
- Poslední měsíc
- Aktuální rok
- Minulý rok

Základní zobrazení „Oblíbení“

V základním zobrazení „Oblíbení“ můžete vyvolat své oblíbené nabídky.

Do položky oblíbení můžete zařadit až maximálně 12 nabídek. Tuto volbu můžete kdykoliv změnit.

Označení nabídek jako oblíbené

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Pro základní zobrazení „Oblíbení“



Zobrazí se seznam volitelných nabídek.

3. ☐ U všech požadovaných nabídek
Volba se označí ☒.

4.  k potvrzení

Základní zobrazení „Přehled systému“

V závislosti na vybavení systému a provedených nastavení můžete v základním nastavení „**Přehled systému**“ vyvolat aktuální data systému:

- Tlak v zařízení
- Výstupní teplota tepelného čerpadla
- Venkovní teplota
- Výstupní teplota topného/chladicího okruhu
- Teplota teplé vody
- Stav připojení k internetu
- Servis, kontaktní údaje specializované firmy
- Licence Open Source

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ pro základní zobrazení „**Přehled systému**“

2. Vyvolání dalších informací:

➤ Pro další data zařízení

Nebo

ⓘ pro vyvolání nabídky „**Informace**“.

Upozornění

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivá data zařízení najdete v kapitole „Přehled nabídky funkcí“.

Volba topného/chladicího okruhu

Ohřev/chlazení všech místností může být rozděleno na několik topných/chladicích okruhů, např. jeden topný/chladicí okruh pro váš byt a jeden topný/chladicí okruh pro vaši pracovnu.

V řádku nabídky funkcí se z výroby používají tato označení: „**Top./chl. okruh 1**“, „**Top./chl. okruh 2**“ atd. Tato označení můžete změnit: Viz kapitola „Zadání názvu pro topný/chladicí okruh“.

- Pokud vaše zařízení obsahuje několik topných/chladicích okruhů, zvolte v základním zobrazení „**Klima místnosti**“ pro všechna nastavení pro vytápění/chlazení místností nejprve topný/chladicí okruh, u kterého chcete provést změny.
- Pokud je k dispozici jen jeden topný/chladicí okruh, pak není tato možnost volby k dispozici.

Vysvětlení postupu na příkladu pro topný/chladicí okruh, zvolte 2.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Pro základní zobrazení „**Klima místnosti**“
2. „**Top. okr. 1**“  v řádku nabídky funkcí
3. Zvolte „**Top. okr. 2**“.

Nastavení teploty místnosti pro topný/chladicí okruh

Standardní teplota místnosti je teplota, při které se cítíte komfortně. Vaše místnosti jsou na tuto teplotu vytápěny nebo chlazeny vždy tehdy, pokud je v časovém programu aktivní časová fáze s teplotní úrovní „**Standardní**“.

Nastavení časového programu pro vytápění/chlazení místností: viz strana 31.

Nastavení z výroby:

Vytápění místností

- Standardní teplota místnosti: 20 °C
- Redukovaná teplota místnosti: 18 °C
- Komfortní teplota místnosti: 22 °C

Chlazení místností

- Standardní teplota místnosti: 25 °C
- Redukovaná teplota místnosti: 27 °C
- Komfortní teplota místnosti: 23 °C

Upozornění

- *Teploty pro chlazení místností nelze nastavit nižší než teploty pro vytápění místností.*
- *Teploty pro vytápění místností nelze nastavit vyšší než teploty pro chlazení místností.*

Nastavení teplotní úrovně vytápění/chlazení místností

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Pro základní zobrazení „**Klima místnosti**“
2.  Pro požadovaný topný/chladicí okruh

3.  pro požadovanou hodnotu příslušné teplotní úrovně:

-  „**Redukovaná**“
-  „**Standardní**“
-  „**Komfort**“

4.  k potvrzení

Zapnutí nebo vypnutí vytápění/chlazení místností (provozní program)

Vysvětlení provozních programů: viz strana 23.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Pro základní zobrazení „**Klima místnosti**“
2.  Pro požadovaný topný/chladicí okruh

3. Zvolte požadovaný provozní program:

- ☰ Zapnete vytápění místností.
- ✱ Zapnete chlazení místností.
- ☼* Zapnete vytápění/chlazení místností.
- ⏻ Zapnete vypínací provoz. Vytápění a chlazení místností se vypne.

4.  k potvrzení

Časový program vytápění/chlazení místností

V časových programech pro vytápění a chlazení místností si nastavíte, ve kterých časových fázích budou vaše místnosti vytápěny nebo chlazeny na jakou teplotu.

Nastavení časového programu

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod pro všechny dny v týdnu s teplotní úrovní „Standardní“.

Nastavte časový program pro vytápění nebo chlazení místností.

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Pro základní zobrazení „Klima místnosti“
2.  Pro požadovaný topný/chladicí okruh
3. 
4. Požadovaný den v týdnu

5. 

6. Podle přání změny:
-  pro změnu začátku a konce zvolené časové fáze
 -  pro novou časovou fázi
 -  pro vymazání časové fáze
 -  k volbě časové fáze, pokud je nastaveno více časových fází.

Upozornění

Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Další postup: viz strana 24.

Nastavení vytápění/chlazení místností s akumulčním zásobníkem

Jen pro zařízení se samostatným akumulčním zásobníkem

Pomocí samostatného akumulčního zásobníku topné/chladicí vody mohou být vaše topné/chladicí okruhy buďto ohřívány **nebo** chlazeny.

Pro vytápění vašich místností musíte akumulční zásobník topné/chladicí vody nastavit na vytápění místností, k chlazení vašich místností pak na chlazení místností.

Upozornění

- Akumulační zásobník napájí všechny topné/chladicí okruhy, proto toto nastavení působí na všechny topné/chladicí okruhy. Proto není možné pomocí jednoho topného/chladicího okruhu vytápět a současně pomocí jiného topného/chladicího okruhu chladit.
- Příprava teplé vody probíhá podle potřeby nezávisle na tomto nastavení.
- U zařízení s akumulčním zásobníkem topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody není možné chlazení.

Externí spínač pro přepínání provozních programů vytápění/chlazení

Pokud váš topenář připojil externí spínač, můžete pomocí tohoto spínače přepínat mezi topným a chladícím provozem.

Nastavení vytápění místností pro samostatný akumulční zásobník topné/chladicí vody

1. 
2.  „Režim akumulace“
3.  „Topný provoz“

Nastavení chlazení místností pro samostatný akumulční zásobník topné/chladicí vody

1. 
2.  „Režim akumulace“
3.  „Chladicí provoz“

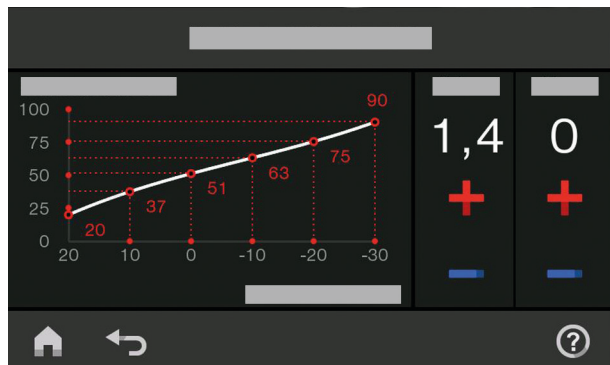
Nastavení topné charakteristiky

Aby byly vaše místnosti optimálně vytápěny při jakékoli venkovní teplotě, můžete přizpůsobit „**Sklon**“ a „**Úroveň**“ Topná křivka. To ovlivní výstupní teplotu tepelného čerpadla.

Nastavení z výroby: V závislosti na vašem zařízení

Příklad:

Topná křivka s položkami Sklon „1,4“ a Úroveň „0“



Obr. 10

Vysvětlení postupu na příkladu pro topný/chladicí okruh 1.

Dotkněte se následující spínací plochy:

- 1.
2. „Klima místnosti“
3. Požadovaný topný/chladicí okruh, např. „Top./chl. okruh 1“
4. „Topná charakteristika“
5. **+ –** vždy pro požadovanou hodnotu „**Sklon**“ nebo „**Úroveň**“
Zobrazený graf vám názorně zobrazuje změnu „topné charakteristiky“.
6. k potvrzení

Několik rad k nastavení „topné charakteristiky“

Chování teploty místnosti	Náprava
V místnostech je během chladného ročního období příliš chladno.	Nastavte „ Sklon “ na další vyšší hodnotu.
V místnostech je během chladného ročního období příliš teplo.	Nastavte „ Sklon “ na další nižší hodnotu.
V místnostech je během přechodného a chladného ročního období příliš chladno.	Nastavte „ úroveň “ na vyšší hodnotu.
V místnostech je během přechodného a chladného ročního období příliš teplo.	Nastavte „ úroveň “ na nižší hodnotu.
V místnostech je během přechodného období příliš chladno, ale v chladném období dostatečně teplo.	Nastavte „ Sklon “ na nejbližší nižší hodnotu a „ Úroveň “ na vyšší hodnotu.
V místnostech je během přechodného období příliš teplo, ale v chladném období dostatečně teplo.	Nastavte „ Sklon “ na nejbližší vyšší hodnotu a „ Úroveň “ na nižší hodnotu.

Přechodné přizpůsobení teploty místnosti

Pokud chcete teplotu místnosti přechodně přizpůsobit, nastavte funkci „**Delší teplo**“. Tato funkce je **nezávislá** na časovém programu pro vytápění/chlazení místností.

- Místnosti se vytápí/chladí na teplotu naposledy aktivované časové fáze pro standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.
- Pokud vaše topenářská firma neprovedla přenastavení, je **nejprve** ohřáta teplá voda na nastavenou teplotu, dříve než začne vytápění/chlazení místností.
- Cirkulační čerpadlo se zapne (je-li součástí vašeho zařízení).

Přechodné přizpůsobení teploty místnosti (pokračování)

Zapnutí funkce „Delší teplo“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Pro požadovaný topný/chladicí okruh

- 2.

Nastaví se teplota naposledy aktivní časové fáze pro standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.

Vypnutí funkce „Delší teplo“

Funkce končí automaticky při přepnutí na další časovou fázi pro standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.

- 2.

K předčasnému ukončení funkce „Delší teplo“ se dotkněte těchto spínacích ploch:

1. Pro požadovaný topný/chladicí okruh

Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené přítomnosti

Pokud jste přítomni jeden nebo více dní a nechcete změnit časový program, zvolte funkci „**Prázdniny doma**“ , např. o svátcích nebo když mají děti prázdniny.

Funkce „**Prázdniny doma**“ má následující účinek:

- Teplota místnosti v časových intervalech mezi nastavenými časovými fázemi se zvýší na požadovanou hodnotu první časové fáze: z redukované teploty místnosti na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.
- Pokud není před 00:00 hod. aktivní žádná časová fáze, místnosti se vytápí/ochlazuje až k další aktivní časové fázi redukovanou teplotou místnosti.

- Příprava teplé vody je aktivní.

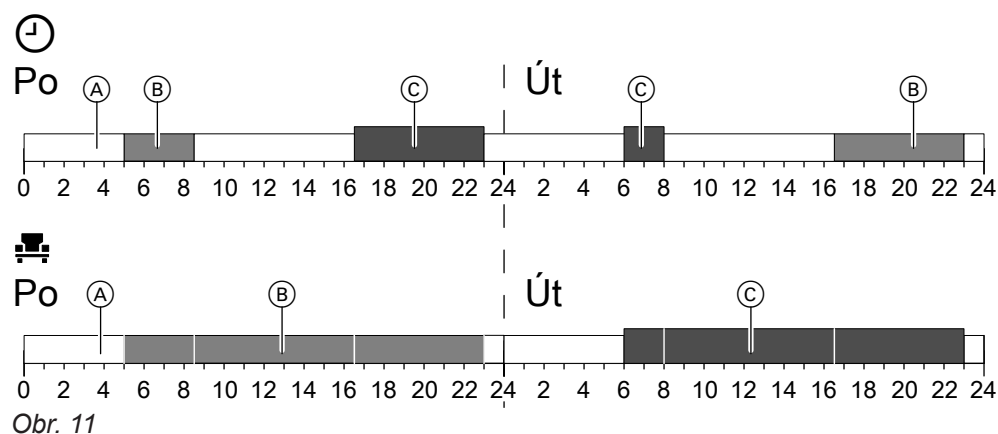
- Funkce „**Prázdniny doma**“ začne a končí podle časů pro datum spuštění a ukončení.

Upozornění

- *Dokud je zapnutá funkce „Prázdniny doma“, se zobrazí v základním zobrazení „Prázdniny doma“ a nastavené datum spuštění a ukončení.*
- *Pokud byl při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven „Rodinný dům“, převeze se funkce pro všechny topné/chladicí okruhy.*

Příklad:

Pro dny v týdnu pondělí a úterý jsou vždy nastavené 2 časové fáze.



Obr. 11

- ⊙ Teplotní úroveň podle nastaveného časového programu

- Teplotní úroveň, pokud je zapnuta funkce „Prázdniny doma“.

- (A) Redukovaná teplota místnosti

- (B) Standardní teplota místnosti

- (C) Komfortní teplota místnosti

Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené... (pokračování)

Zapnutí funkce „Prázdniny doma“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Prázdniny doma“

3. Popř.  pro požadovaný topný/chladicí okruh

4.   pro „Začátek“ a „Konec“

5.  k potvrzení

Vypnutí funkce „Prázdniny doma“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Prázdniny doma“

3. Popř.  pro požadovaný topný/chladicí okruh

4. 

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti

Chcete-li ušetřit energii během delší nepřítomnosti, nastavte „**Prog. prázdniny**“ .

Prázdninový program má následující účinky:

■ Vytápění místností:

- Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu  „**VYT**“:

Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu místnosti.

- Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu

 „**Vyp. provoz**“:

Žádné vytápění místností: Ochrana tepelného čerpadla a zásobníku tepelného čerpadla před mrazem je aktivní.

■ Chlazení místností:

- Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu

 „**Chlaz.**“:

Místnosti jsou chlazeny na nastavenou redukovanou teplotu místnosti.

- Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu

 „**Vyp. provoz**“

Bez chlazení místností

■ Příprava teplé vody:

Žádná příprava teplé vody: Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.

- Prázdninový program se spustí v 00:00 hod. prvního prázdninového dne a končí v 23:59 hod. posledního dne prázdnin.

Upozornění

- Dokud je zapnutá funkce „**Prázd. program**“, zobrazí se v základním zobrazení „**Top./chl. okruh**“ „**Prázd. program**“ a nastavený první a poslední den prázdnin.

- Pokud byl při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven „**Rodinný dům**“, zapne se prázdninový program pro všechny topné/chladicí okruhy.

- Pokud byl při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven „**Bytový dům**“, vypne se příprava teplé vody jen tehdy, pokud je pro všechny topné/chladicí okruhy nastaven „**Prázd. program**“.

Zapnutí funkce „Prázd. program“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Prázdninový program“

3. Popř.  pro požadovaný topný/chladicí okruh

4.   pro „První prázdninový den“ a „Poslední prázdninový den“

5.  k potvrzení

Vypnutí funkce „Prázd. program“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Prázdninový program“

3. Popř.  pro požadovaný topný/chladicí okruh

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti (pokračování)

4. 

Teplota teplé vody

Příprava teplé vody

Vaše teplá voda bude podle nastaveného časového programu vždy ohřívána na požadovanou teplotu. Nastavte časový program pro přípravu teplé vody: Viz kapitola „Časový program pro přípravu teplé vody“.

Nastavení z výroby: 50 °C

Upozornění

Z hygienických důvodů byste neměli teplotu teplé vody lze nastavit nižší než 50 °C.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro základní zobrazení „**Teplá voda**“
2.  k nastavení požadované hodnoty
3.  k potvrzení

Zapnutí/vypnutí přípravy teplé vody (provozní program)

Pokud vypnete přípravu teplé vody, není možný ohřev pitné vody, také ne pomocí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“ mimo časový program.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro základní zobrazení „**Teplá voda**“
2. Zvýrazněná spínací plocha 

3.  „**ZAP**“, pokud chcete **zapnout** přípravu teplé vody.
 „**VYP**“, pokud chcete **vypnout** přípravu teplé vody.

Vysvětlení provozních programů: viz strana 23.

Časový program přípravy teplé vody

Nastavení časového programu

V časovém programu přípravy teplé vody si nastavíte, ve kterých časových fázích bude vaše teplá voda ohřívána na jakou teplotu.

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 05:30 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu.

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

5. Podle přání změny:

-  pro změnu začátku a konce zvolené časové fáze
-  pro novou časovou fázi
-  pro vymazání časové fáze.
-  k volbě časové fáze, pokud je nastaveno více časových fází.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro základní zobrazení „**Teplá voda**“
2. 
3. Požadovaný den v týdnu
4. 

Upozornění

- Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje nějakou dobu, než se ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.

Postup při nastavování časového programu: viz strana 31.

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo

V časovém programu cirkulačního čerpadla si nastavíte, ve kterých časových fázích má být cirkulační čerpadlo trvale nebo v intervalech zapnuté.

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 05:30 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu.

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

Časový program přípravy teplé vody (pokračování)2.  „Teplá voda“3. 

4. Zvolte den v týdnu.

5. 

6. Podle přání změny:

-   ke změně časové fáze
-  pro novou časovou fázi
-  pro vymazání časové fáze.
-   k volbě časové fáze, pokud je nastavena více než jedna časová fáze.

Postup při nastavování časového programu: viz strana 24.

„Jednorázová příprava teplé vody“ mimo časový program

Pokud potřebujete teplou vodu mimo nastavené časové fáze, zapněte „Jednorázová příprava teplé vody“ .
Zásobník teplé vody se ohřeje 1krát na nastavenou teplotu teplé vody.

Tato funkce má vyšší prioritu než jiné funkce pro přípravu teplé vody, např. časový program.

Zapnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.   Pro základní zobrazení „Teplá voda“ nebo popř. „Oblíbení“2. 3.  k potvrzení**Vypnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“**

Jednorázová příprava teplé vody  se ukončí, jakmile je dosažena požadovaná teplota teplé vody.

2. 

K předčasnému ukončení funkce „Jednorázová příprava teplé vody“ se dotkněte těchto spínacích ploch:

1.   Pro základní zobrazení „Teplá voda“ nebo popř. „Oblíbení“**Zvýšená hygiena pitné vody**

Pitnou vodu můžete v zásobníku teplé vody jednou za týden nebo denně po dobu 1 hodiny zahřát na vyšší teplotu. Funkce hygieny se provádí pravidelně v prvním nastaveném časovém okamžiku.
Dobu trvání a teplotu teplé vody pro funkci hygieny nastaví váš topenář.

**Nebezpečí**

Vysoké teploty pitné vody mohou mít za následek opaření, např. pokud je teplota teplé vody vyšší než 60 °C.
Na místě odběru směšujte se studenou vodou.

Zapnutí zvýšené hygieny pitné vody

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 2.  „Teplá voda“3.  „Funkce hygieny“4.   pro dobu spuštění „Začátek“5. Zvolte požadovaný den v týdnu nebo denně.
Volba se zvýrazní.6.  k potvrzení

Zvýšená hygiena pitné vody (pokračování)

Vypnutí zvýšené hygieny pitné vody

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Teplá voda“

3.  „Funkce hygieny“

4. Zrušte volbu dne v týdnu nebo denně.

5.  k potvrzení

Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření teplou vodou

Ochrana proti opaření omezuje teplotu teplé vody ve vašem zásobníku teplé vody na max. 60 °C.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Teplá voda“

3.  „Ochrana proti opaření“

4. „ZAP.“ nebo „VYP“

5.  k potvrzení



Nebezpečí

Při vypnutí ochrany proti opaření může být nastavena požadovaná teplota teplé vody nad 60 °C. Hrozí tak zvýšené nebezpečí opaření! Ochranu proti opaření podle možností nevypínejte.



Nebezpečí

Ochrana proti opaření nemá žádný vliv na funkci hygieny. Také při zapnutí ochrany proti opaření se zásobník teplé vody pravidelně ohřívá na vyšší teplotu funkce hygieny. Tato teplota může být vyšší než 60 °C, proto hrozí nebezpečí opaření!

Na místě odběru směšujte se studenou vodou.

Režim přípravy teplé vody

Můžete nastavit, zda se teplá voda bude na nastavenou teplotu teplé vody ohřívat tak rychle, jak je možné, nebo pokud možno s malou spotřebou energie.

Upozornění

Nastavení není možné u každého tepelného čerpadla.

1. 

2.  „Teplá voda“

3.  „Režim příp. tep.vody“

4.  /  pro požadovaný režim:

 „Eco“

Příprava teplé vody šetřící energii



„Komfortní“ Rychlá příprava teplé vody

Provoz se sníženým hlukem

Zapnutí/vypnutí provozu se sníženým hlukem

Při provozu se sníženým hlukem se omezují otáčky ventilátoru a popř. kompresoru. Tím se snižuje hlučnost provozu venkovní jednotky.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Rozšířená nabídka“

3.  „Provoz se sníženým hlukem“

4.  „Zapnutí/vypnutí“

5.
 -  „ZAP“, pokud chcete **zapnout** provoz se sníženým hlukem.
 -  „VYP“, pokud chcete **vypnout** provoz se sníženým hlukem.

Nastavení časového programu pro provoz se sníženou hlučností

V časovém programu pro provoz se sníženým hlukem nastavte, ve kterých časových fázích mají být omezeny otáčky ventilátoru a popř. kompresoru.

Zde zvolte pro každou časovou fázi provozní stav: viz kapitola „Provozní stav pro provoz se sníženým hlukem“.

Nastavení z výroby: **Žádná** časová fáze od 00:00 do 24:00 hod. pro všechny dny v týdnu. Otáčky ventilátoru nebudou omezeny.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Rozšířená nabídka“
3.  „Provoz se sníženým hlukem“
4.  „Časový program“
5. Nastavte časové fáze a provozní stav podle svého přání.
 -  ke změně časové fáze
 -  pro novou časovou fázi
 -  pro vymazání časové fáze.
 -  k volbě časové fáze, pokud je nastavena více než jedna časová fáze.

Upozornění

- Mezi nastavenými časovými fázemi nebudou otáčky ventilátoru omezeny.
- Pokud není zobrazeno , pak váš topenář zablokoval nastavení provozu se sníženou hlučností. Váš topenář může zablokování zrušit. Na časový program pro provoz se sníženým hlukem nastavený vaším topenářem se můžete dotázat v položce „Informace“.

Postup při nastavování časového programu: viz strana 24.

Provozní stav provozu se sníženým hlukem

Můžete volit mezi 2 provozními stavy:

- „Slabě“
Max. otáčky ventilátoru a popř. kompresoru se mírně sníží.
- „Silně“
Max. otáčky ventilátoru a popř. kompresoru se velmi sníží.

Zapnutí/vypnutí nouzového provozu

Pokud došlo u venkovní jednotky k poruše, můžete zapnout nouzový provoz.

Vytápění místností a příprava teplé vody probíhá pomocí průtokového ohřívače topné vody, který je zabudovaný ve vnitřní jednotce.
Chlazení místností je v nouzovém provozu vypnuté.

Zapnutí/vypnutí nouzového provozu (pokračování)

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Rozšířená nabídka“
3.  „Nouzový provoz“
4.
 -  „ZAP“, pokud chcete **zapnout** nouzový provoz.
 -  „VYP“, pokud chcete **vypnout** nouzový provoz.

Blokování obsluhy

Obsluhu můžete zablokovat ve 2 stupních:

1. stupeň
 - Všechny funkce v základních zobrazeních je možné obsluhovat. Zobrazí se seznamy hlášení.
 - Všechny ostatní funkce jsou zablokované.
2. stupeň Všechny funkce jsou zablokované.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Nastavení“
3.  „Blokování obsluhy“

4.  „Zablokovat vše“
Nebo
 „Lze obsluhovat jen základní indikaci“

5. Zadejte heslo.

Upozornění

- Heslo nastavené z výroby je "viessmann".
- Můžete toto heslo změnit: viz kapitola „Změna hesla pro funkci Blokování obsluhy“.

6.  k potvrzení

Odblokování obsluhy

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Libovolná spínací plocha
Zobrazí se „Obsluha zablokována“.
2. 
„Požadujete odblokování obsluhy?“ se indikuje.

3. 
Zobrazí se vstupní pole a klávesnice.
4. Zadejte z výroby nastavené heslo nebo vámi zadané heslo.
5.  k potvrzení

Změna hesla pro funkci „Blokování obsluhy“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. 
2.  „Nastavení“
3.  „Změnit heslo“
4. Zadejte dosavadní heslo.
5.  k potvrzení

6. Zadejte nové heslo (1 až 20 znaků).

Upozornění

Na nové heslo bude za účelem kontroly opětovně dotazováno.

7.  k potvrzení
Zobrazí se pokyny.
8.  na potvrzení upozornění

Nastavení jasu obrazovky

Jas obrazovky pro provoz a pohotovostní stav můžete nastavit odděleně.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Nastavení“
3.  „Nastavení obrazovky“

4.  „Jas, obsluha“
Nebo
 „Jas, pohotovostní stav“

5.   k nastavení požadované hodnoty
6.  k potvrzení

Nastavení názvu topných/chladicích okruhů

Všechny topné/chladicí okruhy můžete pojmenovat individuálně, např. „přízemí“.
Toto označení se bude používat v základních nastaveních a v hlavní nabídce.

Upozornění

Zkratky 1, 2 atd. v základním zobrazení zůstanou zachovány.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Nastavení“

3.  „Přejmenování topného/chladicího okruhu“
4. Zvolte požadovaný topný/chladicí okruh, např.  „Top./chl. okruh 1“
5. Dotkněte se požadovaného názvu, např. „přízemí“ (1 až 20 znaků).
6.  k potvrzení

V základních zobrazeních a v hlavní nabídce se zobrazí název zadáný pro příslušný topný/chladicí okruh.

Nastavení „Čas“ a „Datum“

„Čas“ a „Datum“ jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit „Čas“ a „Datum“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Nastavení“

3.  „Datum a čas“
4.  „Datum“
Nebo
 „Čas“
5.  k nastavení požadované hodnoty
6.  k potvrzení

Automatické přestavení „letní / zimní čas“

Automatická změna nastavení položky Letní/zimní čas je nastavena z výroby.
V této nabídce můžete vypínat a zapínat automatickou změnu nastavení položky Letní/zimní čas.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Nastavení“

3.  „Jednotky“
4. „Nastavení času“
5. Zvolte „ZAP.“ nebo „VYP.“
6.  k potvrzení

„Jazyk“ nastavení

Váš topenář provedl při uvedení do provozu přednastavení jazyka pro zobrazení na displeji. Jazyk můžete změnit.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Nastavení“
3.  „Jazyk“
4. Požadovaný jazyk
5.  k potvrzení

„Jednotky“ nastavit

Můžete nastavit všechny dostupné jednotky, např. pro teplotu, datum, tlak, atd.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Nastavení“

3.  „Jednotky“

4. Pro teplotu zvolte např. °C.

5.  k potvrzení

Zadání kontaktních údajů specializované firmy

Můžete zadat kontaktní údaje vaší specializované firmy. Informace jsou dostupné v nabídce  „Informace“.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. 

2.  „Informace“

3.  „Kontaktní údaje specializované firmy“

4. Požadované vstupní pole

5. Zadejte kontaktní údaje vaší specializované firma do jednotlivých polí.

6.  k potvrzení

Nastavení domovské schránky

Jako domovskou stránku můžete zvolit tato základní zobrazení:

- „Klima místnosti“
- „Teplá voda“
- „Energetický cockpit“
- „Oblíbené“
- „Přehled systému“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. 

2.  „Nastavení“

3.  „Volba základní indikace“

4. Požadovaná indikace

5.  k potvrzení

Upozornění

Dotkněte se  na vyvolání zvolené domovské obrazovky.

Zřízení internetového spojení

Své zařízení chcete obsluhovat pomocí aplikace Home Climate prostřednictvím svého mobilního zařízení. K tomuto účelu musíte své tepelné čerpadlo **jednorázově** spojit s internetem a vytvořit spojení se serverem.

1. Nalepte samolepicí štítek s QR kódem a potřebnými přístupovými údaji pro přístupový bod do pole, obr. 12.

Upozornění

Samolepicí štítek najdete na ovládacím panelu tepelného čerpadla.



Obr. 12

Zřízení internetového spojení (pokračování)

2. Aktivujte přístupový bod na obslužné jednotce tepelného čerpadla: viz kapitola „Aktivace/deaktivace přístupového bodu“.
3. Aplikaci Home Climate otevřete na vašem mobilním koncovém zařízení. Postupujte podle pokynů krok za krokem.

Spojte své mobilní koncové zařízení nejprve přímo s přístupovým bodem tepelného čerpadla:

- Naskenujte nalepený QR kód.
nebo
- Zadejte název přístupového bodu a heslo „WPA2“.

Upozornění

*Název přístupového bodu končí **šestimístným číslem**.*

Jakmile je vytvořeno spojení s přístupovým bodem, máte pomocí aplikace Home Climate přímý přístup k vašemu zařízení.

4. Zapněte WiFi na tepelném čerpadle: viz kapitola „Zapnutí/vypnutí WiFi na tepelném čerpadle“.
5. Ke spojení tepelného čerpadla přes domácí WiFi s internetem a se serverem proveďte další kroky podle aplikace Home Climate.
 - Pro své domácí WiFi potřebujete potřebné přístupové údaje, např. svůj síťový klíč.
 - Váš WiFi router musí být připojen k internetu.

Upozornění

Alternativně může být Wi-Fi spojení vytvořeno pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla: viz kapitola „Vytvoření WiFi spojení“.

6. Po připojení svého tepelného čerpadla k internetu deaktivujte přístupový bod.

Aktivace/deaktivace přístupového bodu

Aktivujte přístupový bod, pro přímé připojení tepelného čerpadla k mobilnímu koncovému zařízení, např. ke svému chytrému telefonu.

Přístupový bod potřebujete pro níže uvedené funkce a dotazování:

- Spojení vašeho zařízení se serverem pomocí domácí WiFi, např. pokud jste instalovali nový WiFi router.
- Změňte heslo pro obsluhu pomocí aplikace.
- Dotazování na licenční informace cizích komponent: viz kapitola „Dotazování na licenční informace cizích komponent“.

2.  „Nastavení“

3.  „Internet“

4.  „Přístupový bod“

5. ☒ „ZAP“, pokud chcete přístupový bod **aktivovat**.
nebo
☐ „VYP“, pokud chcete přístupový bod **deaktivovat**.

6.  k potvrzení

Poklepejte na následující spínací plochy:

1. 

Zapnutí/vypnutí WLAN

K obsluze svého zařízení pomocí aplikace potřebujete spojení se serverem. Musí být zapnuté WiFi na regulaci tepelného čerpadla.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1. 

2.  „Nastavení“

3.  „Internet“

4.  „WiFi“

5. „WiFi“

6. ☒ „ZAP“, pokud chcete **zapnout** WiFi.
nebo
☐ „VYP“, pokud chcete **vypnout** WiFi.

7.  k potvrzení

Zřízení internetového spojení (pokračování)

Připojení WiFi

Své zařízení chcete obsluhovat pomocí aplikace Home Climate prostřednictvím svého mobilního zařízení. Za tímto účelem musíte **jednorázově** zřídit internetové spojení vašeho zařízení se serverem.

Toto WiFi spojení můžete vytvořit přímo pomocí aplikace Home Climate nebo pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla. Toto spojení se vytvoří přes vaše domácí WiFi. Váš WiFi router musí být za tímto účelem připojen k internetu.

Pro své domácí WiFi potřebujete potřebné přístupové údaje, např. svůj síťový klíč.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Nejprve zapněte WiFi na tepelném čerpadle: viz kapitola „Zapnutí/vypnutí WiFi“.

2. 

3.  „Nastavení“

4.  „Internet“

5.  „WiFi“

6. „Volba sítě“

- Zobrazí se dostupné WiFi.

Upozornění

Pokud je již spojení vytvořeno, zobrazí se pro příslušnou síť „Spojeno“.

- Pokud chcete použít neviditelné WiFi: Dotkněte se  a zadejte název WiFi (SSID) a heslo.

7. Zvolte WiFi.

Upozornění

Pomocí  můžete aktualizovat seznam dostupných WiFi.

8.  k potvrzení

9. Pokud jste zvolili nechráněné WiFi :

-  k potvrzení hlášení o spojení nebo

Pokud jste zvolili chráněné WiFi :

Zadejte heslo chráněného WiFi (maximálně 63 znaků).

-  k potvrzení

10.  k potvrzení upozornění k používání internetu
V základním zobrazení se zobrazí .

Upozornění

- *Pokud nebylo spojení vytvořeno, zobrazí se chybové hlášení.*

- *Připojení k internetu je vytvořeno, pokud je zvolený WiFi připojen k internetu. Popř. zkontrolujte vaše nastavení WiFi.*

Statická IP-adresace

Předpoklad: Váš WLAN je konfigurován tak, že adresy účastníků v síti (IP-adresy) nejsou zadávány automaticky.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Nastavení“

3.  „Internet“

4.  „WiFi“

5. „Volba sítě“

6. Zobrazí se dostupné WLAN.

Upozornění

Pomocí  můžete aktualizovat seznam dostupných WiFi.

7. Zvolte síť.

8. 

9. „STATIC“ pro statickou IP-adresaci

10.  k potvrzení

11. Zadání údajů sítě:

- IP adresa
- Masky podsítě
- Standardní gateway
- Primární DNS-server
- Sekundární DNS-server

12.  k potvrzení

Upozornění

Připojení k internetu je vytvořeno jen tehdy, pokud je zvolený WLAN připojen k internetu. Popř. zkontrolujte vaše nastavení WLAN.

Vypnutí displeje při čištění

Pokud chcete displej vyčistit, můžete ho deaktivovat na 30 sekund. Zabrání tak nechtěné obsluze. Displej vyčistěte hadříkem z mikrovlákna.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Nastavení“

3.  „Vyčištění obrazovky“

Displej je deaktivovaný. Spustí se odpočítávání.

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškerá zadání a hodnoty je možno resetovat na původní nastavení z výroby.

Upozornění

Jsou-li topné nebo chladicí okruhy pojmenované, zůstane zachován zadaný název: viz kapitola „Nastavení názvu topných/chladicích okruhů“.

Nastavení zařízení	Resetovaná nastavení a hodnoty
„Zařízení“	Časový program pro snížení hluchosti
„Teplá voda“	▪ Teplota teplé vody ▪ Časový program přípravy teplé vody ▪ Časový program cirkulačního čerpadla
„Top./chl. okruh 1“ „Top./chl. okruh 2“	▪ Redukovaná teplota místnosti ▪ Standardní teplota místností ▪ Komfortní teplota místnosti ▪ Časový program vytápění místností ▪ Sklon a úroveň topné charakteristiky ▪ Komfortní funkce a funkce pro úsporu energie („Delší teplo“, „Prázdniny doma“, „Prázd. program“) se vypnou.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Nastavení“

3.  „Nastavení z výroby“

4.  k potvrzení

Vyvolání textů nápovědy

K zobrazení a funkcím můžete vyvolat texty nápovědy.

2. ↶ pro návrat do původního zobrazení.

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. ⓘ pro vyvolání textů nápovědy.

Dotazování na informace

V závislosti na vybavení systému a provedených nastaveních můžete vyvolat aktuální data systému, např. teploty.

Data zařízení jsou rozdělena do skupin:

- ⓘ Všeobecně
- ⚙ Tepelné čerpadlo
- 🚰 Teplá voda
- ⓘ Top./chl. okruh 1
- ⓘ Top./chl. okruh 2
- atd.
- ⓘ Topný okruh 1
- ⓘ Topný okruh 2
- atd.
- ⓘ Chladicí okruh 1
- ⓘ Chladicí okruh 2
- atd.
- 📞 Kontaktní údaje odborné firmy

- 🌐 Internet
 - ☐ Licence Open Source
- Vyvolejte licenci pro obslužnou jednotku.

Upozornění

Jsou-li topné/chladicí okruhy pojmenované, zobrazí se zadaný název: viz kapitola „Nastavení názvu topných/chladicích okruhů“.

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Přehled nabídky funkcí“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ☰
2. ⓘ „Informace“
3. Požadovaná skupina

Dotazování na informace o licenci

Dotazování na informace o licenci pro obslužnou jednotku

Licenci obslužné jednotky můžete vyvolat pomocí hlavní nabídky.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ☰

2. ⓘ „Informace“
3. ☐ Licence Open Source

Informace o licenci pro integrovaný komunikační modul Dotazování na TCU

Při dotazování na informace o licenci pro použité „Third Party software“ potřebujete koncové zařízení schopné WiFi, např. smartphone nebo PC.

Proveďte následující pracovní kroky:

1. Dotažte se na IP-adresu komunikačního modulu:
 - Pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla: Viz kapitola „Dotazování na IP-adresu pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla“.
 - Pomocí stránky konfigurace vašeho routeru: Spojte své mobilní koncové zařízení se stejným WiFi jako tepelné čerpadlo.

2. V internetovém prohlížeči svého koncového zařízení zadejte IP-adresu komunikačního modulu. Zobrazí se požadované informace o licenci.

Dotazování na IP-adresu pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vytvořte spojení WiFi: Viz kapitola „Vytvořit WiFi-spojení“.
2. ☰
3. ⓘ „Informace“

4. Internet

5. „WiFi“

Vyvolání licenčních informací cizích komponent

1. Aktivujte přístupový bod tepelného čerpadla: viz kapitola „Aktivace/deaktivace přístupového bodu“.

2. Vyvolejte nastavení WiFi vašeho koncového zařízení.
Přístupový bod tepelného čerpadla se zobrazí na seznamu dostupných WiFi.

Upozornění

Název přístupového bodu končí **6-místným číslem**.

3. Spojte své koncové zařízení se zobrazeným přístupovým bodem tepelného čerpadla.
Zobrazí se dotaz na heslo.

4. Jako heslo pro přístupový bod zadejte síťový klíč šifrování WPA2.

Upozornění

Síťový klíč WPA2 najdete na nálepce: viz kapitola „Vytvoření přístupu k internetu“.

5. Pomocí vašeho připojeného koncového zařízení otevřete v internetovém prohlížeči adresu IP **10.83.83.1**

6. Postupujte dle odkazu „**Third-party Components Licenses**“.

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document. A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Dotazování na informace o licenci (pokračování)

5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG

35108 Allendorf

Germany

Fax +49 64 52 70-27 80

Phone +49 64 52 70-0

open-source-software-support@viessmann-climatesolutions.com

www.viessmann.de

Vysoušení podlahového potěru

Vaše odborná firma může za účelem vysoušení podlahového potěru aktivovat funkci „**Vysouš. podl. mazaniny**“, např. v novostavbě. Potěr bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušen podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase).

- Vytápění místností probíhá pro všechny topné/chladič okruhy podle pevně předvoleného časového programu. Vaše nastavení pro vytápění/chlazení místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná.
- Příprava teplé vody je vypnutá.

Dotazování na vysoušení podlahového potěru pro všechny topné/chladič okruhy

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2. ① „Informace“

3. „Top./chl. okruh 1“ nebo „Top./chl. okruh 2“

4. „Provozní program“

Vysoušení podlahového potěru trvá nanejvýš 32 dní. Zobrazená hodnota „**Dny vysoušení potěru**“ udává počet ještě zbývajících dnů.

Dotazování na hlášení o poruchách

Pokud se na vašem zařízení vyskytly poruchy, zobrazí se „**Porucha**“ a .

Dotkněte se následující spínací plochy:



V navigačním prostoru bliká .

Upozornění

- Je-li k systému hlášení poruch připojeno signalizační zařízení (např. houkačka), toto zařízení se potvrzením hlášení o poruchách vypne.
- Pokud je možné odstranění poruchy až později, zobrazí se potvrzené hlášení o poruše příští den znovu v 7:00 hodin. Signalizační zařízení se opět zapne.

Vyvolání hlášení poruch

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  v navigačním prostoru.
Pokud se na vašem zařízení současně nachází servisní hlášení, můžete pomocí  vyvolat „**Poruchy**“, „**Servisní hlášení**“ a případná další hlášení.

2. „**Poruchy**“

Hlášení poruchy jsou zobrazena v podobě seznamu.

3. Pomocí ? můžete vyvolat upozornění k chování zařízení.

Seznamte se s tipy o opatřeních, která můžete učinit sami, **dříve než** uvědomíte specializovanou topenářskou firmu.

Dotazování na hlášení o poruchách (pokračování)

4. Poznačte si číslo a příčinu poruchy. Např.: **F.160 „Chyba komunikace sběrnice CAN-BUS“**. Specializované firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte zbytečné jízdní náklady navíc.
5. Informujte svou specializovanou firmu.
6.  Pro potvrzení poruchy.



Nebezpečí

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení o poruchách nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se vyskytne porucha, informujte specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.

Dotazování na seznamy hlášení

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 

2.  „Seznamy hlášení“

3. Pokud se vyskytla příslušná hlášení:

- „Stav“
- „Varování“
- „Informace“
- „Poruchy“

Zapnutí/vypnutí výroby tepla/chlazení

Vypnutí výroby tepla/chlazení (aktivní ochrana proti zamrznutí)

Vypnout můžete buďto jednotlivé topné/chladicí okruhy a/nebo přípravu teplé vody nebo celkové zařízení.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Zapnutí/vypnutí“
3.
 - Topné/chladicí okruhy chcete vypnout jednotlivě:
Dotkněte se  pro „**Vypínací provoz**“.
 - Přípravu teplé vody chcete vypnout:
Dotkněte se  pro „**VYP**“.
 - Chcete vypnout celé zařízení:
Dotkněte se  pro „**VYP**“.

Upozornění

- Aby se oběhová čerpadla nezadřela, zapnou se na regulaci automaticky připojená oběhová čerpadla na krátkou dobu jednou za 24 hodin.
- Přepínací ventily se přepínají v pravidelných intervalech.

Zapnutí výroby tepla/chlazení

Topné/chladicí okruhy a přípravu teplé vody můžete zapínat samostatně.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. 
2.  „Zapnutí/vypnutí“

3.
 - Topné/chladicí okruhy chcete zapnout jednotlivě:
Dotkněte se  pro „**Topení**“, „**Chlaz.**“ nebo „**Topení/chlazení**“.
 - Chcete zapnout přípravu teplé vody:
Dotkněte se  pro „**ZAP**“.

Vypnutí tepelného čerpadla (odstavení z provozu)

Chcete zařízení odstavit z provozu bez ochrany před mrazem.

Vypnutí síťového vypínače: viz kapitola „Poloha síťového vypínače“.

- Žádné vytápění místností
- Bez chlazení místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana tepelného čerpadla a zásobníku teplé vody před mrazem **není** aktivní.

Upozornění

- Protože oběhová čerpadla a přepínací ventily nejsou napájena, mohou zatuhnout.
- Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte znovu nastavit „**Čas**“ a „**Datum**“: viz strana 42.



Pozor

Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, musíte učinit vhodná opatření k ochraně tepelného čerpadla a topného zařízení před mrazem. Kontaktujte svou specializovanou firmu.

Zapnutí tepelného čerpadla

Zapnutí síťového vypínače: viz kapitola „Poloha síťového vypínače“.

Po krátké době se na displeji zobrazí domovská obrazovka.

Vaše tepelné čerpadlo a dálková ovládání (jsou-li součástí zařízení) jsou připravena k provozu.

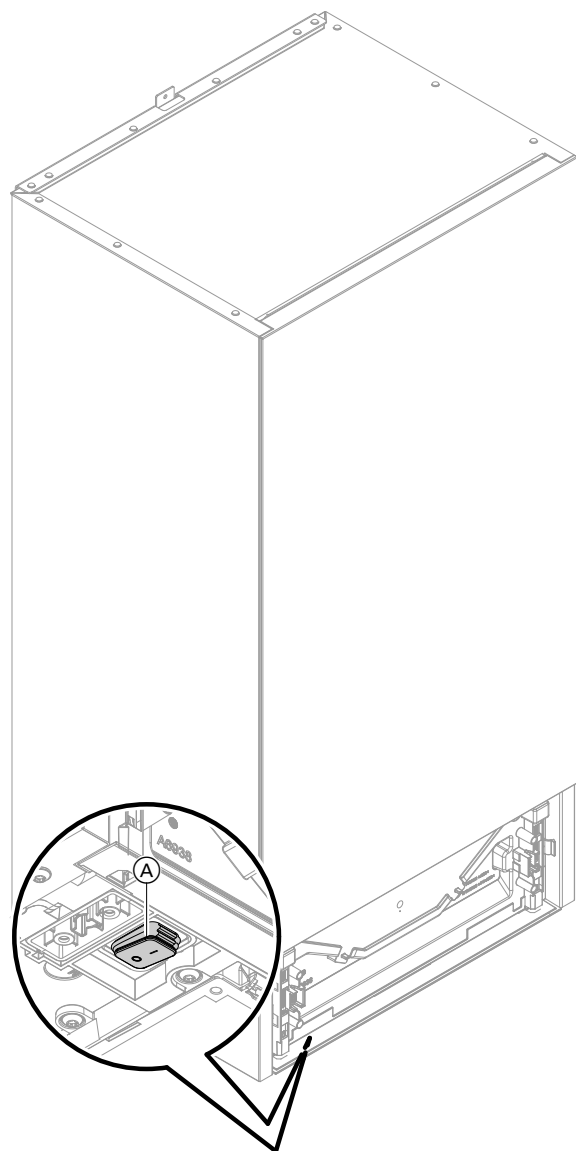
Upozornění

Při nízkých venkovních teplotách se po dlouhých prostojích zpožďuje rozběh tepelného čerpadla z technických důvodů o několik minut.

Poloha síťového vypínače

Nástěnná vnitřní jednotka

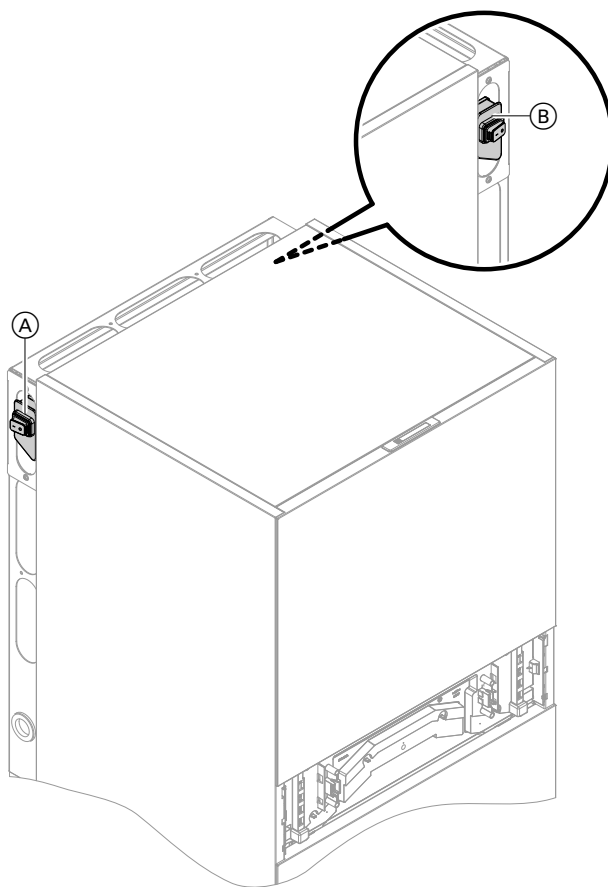
Síťový vypínač (A) se nachází na spodní straně vnitřní jednotky.



Obr. 13

Stacionární vnitřní jednotka s integrovaným zásobníkem teplé vody

V závislosti na vestavbě vnitřní jednotky váš topenář instaloval síťový vypínač v poloze (A) (stav při dodání) nebo (B).



Obr. 14

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Tepelné čerpadlo je vypnuté.	▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka). ▪ Zapněte hlavní vypínač (je-li k dispozici, mimo kotelnu). ▪ Zapněte síťový vypínač: viz strana 52.
Nastavení byla změněna nebo jsou chybná.	Zapněte vytápění místností. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní programy: viz strana 23. ▪ Teplota místnosti: viz strana 30. ▪ Čas: viz strana 42. ▪ Časový program vytápění místností: viz strana 31. ▪ Topná charakteristika: viz strana 32. ▪ Prázdninový program je zapnutý: viz strana 34.
Zásobník teplé vody je ohříván.	▪ Počkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje. ▪ Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně nastavenou teplotu teplé vody.
Akumulační zásobník topné vody se bude ohřívat.	▪ Vyčkejte, dokud se akumulační zásobník topné vody neohřeje.
Na displeji se zobrazí „ Stav “, „ Varování “, „ Informace “ nebo „ Poruchy “.	▪ Proveďte dotaz na druh poruchy. ▪ Poznamenejte si chybové hlášení a potvrďte poruchu: viz strana 49. ▪ Informujte svou specializovanou firmu.
„ Vysuš potěru “ je zapnuté.	Není nutné žádné opatření Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.
Akumulační zásobník je v „ chladicím provozu “.	Nastavte „ Režim akumulace “ na „ topný povoz “: viz strana 31.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
Nastavení byla změněna nebo jsou chybná.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program: viz strana 23. ▪ Teplota místnosti: viz strana 30. ▪ Čas: viz strana 42. ▪ Časový program vytápění/chlazení místností: viz strana 31. ▪ Topná charakteristika: viz strana 32. ▪ Funkce „Prázdniny doma“ je zapnutá: viz strana 33.
Na displeji se zobrazí „ Stav “, „ Varování “, „ Informace “ nebo „ Poruchy “.	▪ Proveďte dotaz na druh poruchy. ▪ Poznamenejte si chybové hlášení a potvrďte poruchu: viz strana 49. ▪ Informujte svou specializovanou firmu.
„ Vys.podl.potěru “ je zapnuté.	Není nutné žádné opatření Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.
Akumulační zásobník je v „ topném provozu “.	Nastavte „ Režim akumulace “ na „ chladicí provoz “: viz strana Seite 31.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Tepelné čerpadlo je vypnuté.	▪ Zapněte síťový vypínač: viz strana 52. ▪ Zapněte hlavní vypínač (mimo kotelnu, je-li součástí zařízení). ▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Nastavení byla změněna nebo jsou chybná.	Zrušte zákaz přípravy teplé vody. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program přípravy teplé vody: viz strana 23. ▪ Teplota teplé vody: viz strana 36. ▪ Čas: viz strana 42. ▪ Časový program přípravy teplé vody: viz strana 36. ▪ Prázdninový program je zapnutý pro všechny topné/chladicí okruhy: viz strana 34.
Na displeji se zobrazí „ Stav “, „ Varování “, „ Informace “ nebo „ Poruchy “.	▪ Proveďte dotaz na druh poruchy. ▪ Poznamenejte si chybové hlášení a potvrďte poruchu: viz strana 49. ▪ Informujte svou specializovanou firmu.
„ Vys.podl.potěru “ je zapnuté.	Není nutné žádné opatření Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Nesprávná nastavení	Zkontrolujte a popř. opravte nastavenou teplotu teplé vody: viz strana 36.
Funkce hygieny je zapnutá.	Vyčkejte, až bude dokončena funkce hygieny.
Teplota teplé vody pro přípravu teplé vody na vašem solárním zařízení je nastavena příliš vysoká.	Nastavení svého solárního zařízení nechte změnit vaší specializovanou firmou.
Zásobníkový ohřívač vody se např. v následujících případech ohřeje na vyšší teplotu, než je nastavená požadovaná teplota: ▪ Od fotovoltaického zařízení je k dispozici přebytek proudu, který se použije k přípravě teplé vody: Viz vysvětlení odborných pojmů „použití vlastního proudu“ na straně 61. ▪ Ve spojení se Smart Grid je k dispozici přebytek proudu, který vaše tepelné čerpadlo k přípravě teplé vody: Viz vysvětlení odborných pojmů „Smart Grid“ na straně 66).	Nastavení nechte v případě potřeby změnit vaší specializovanou firmou.

Zobrazí se „Varování“

Příčina	Odstranění poruchy
Varování na základě mimořádné události nebo provozního stavu tepelného čerpadla nebo topného zařízení.	Postupujte podle návodu na straně 50.

Zobrazí se „Porucha“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha tepelného čerpadla nebo topného zařízení	Postupujte podle návodu na straně 49.

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na obslužné jednotce, byl přepnut externím spínačem.	Není nutné žádné opatření

Zobrazí se „Zablokovaná obsluha“

Příčina	Odstranění poruchy
Obsluha je zablokovaná.	Zrušte zablokování: viz strana 41.

Čištění

Povrch obslužné jednotky můžete čistit tkaninou z mikrovlákn.



Nebezpečí

Ostré lamely výměníku tepla (výparníku) mohou způsobit řezné rány. Nedotýkejte se lamel na zadní straně venkovní jednotky.



Nebezpečí

Horké nebo studené lamely výměníku tepla (výparníku) mohou způsobit popáleniny nebo omrzliny. Nedotýkejte se lamel na zadní straně venkovní jednotky.



Pozor

Obchodně běžné čisticí prostředky a speciální čističe na výměník tepla (výparník) mohou poškodit vnitřní a venkovní jednotku.

- Povrchy zařízení čistěte pouze vlhkým hadříkem.
- Je-li zapotřebí, vyčistěte lamely výměníku tepla (výparníku) na zadní straně venkovní jednotky pouze ručním smetáčkem s dlouhým vlasem.



Pozor

Obchodně běžné čisticí prostředky mohou poškodit povrch vnějšího krytu.

- Používejte neagresivní čisticí prostředky rozpustné ve vodě.
- **Nepoužívejte** substance obsahující kyseliny nebo rozpouštědla, např. octový čistič, zředěné nitrorytoly nebo zředěnou umělou pryskyřici, odlakovače na nehty, líh atd.



Pozor

Mechanické působení způsobuje poškrábání povrchu vnějšího krytu.

- Povrch otřete pouze vlhkým hadříkem.
- **Nepoužívejte** látky, které obsahují brusné částice, např. leštěnky, abraziva, gumy na nečistoty nebo čističe na hrnce.
- Vnější kryt **nečistěte** vysokotlakým čističem.

Inspekce a údržba

Kontrolní prohlídka a údržba topného zařízení jsou předepsány zákonem o hospodaření s energiemi v budovách a normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988-8 a ČSN EN 806.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, energeticky úsporný, ekologický a bezpečný topný a chladicí provoz. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a technické údržbě.

Upozornění

Vaše venkovní jednotka obsahuje snadno zápalné chladivo pojistné skupiny A3. K zajištění provozní bezpečnosti po celou dobu životnosti tepelného čerpadla jsou na inspekci a údržbu kladeny speciální požadavky. Po 12 letech je potřebná speciální zkouška bezpečnostních zařízení. Kontaktujte svou specializovanou firmu.

Zásobník teplé vody

Norma ČSN EN 806-5 předepisuje, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději 2 roky po uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze specializovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom dbejte pokynů výrobce.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.



Pozor

Přetlak může způsobit škody. Pojistný ventil nezavírejte.

Inspekce a údržba (pokračování)**Filtr pitné vody (je-li k dispozici)**

Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Připojovací kabel poškozen

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo připojení příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za originální připojovací kabel výrobce. Informujte o tom svou topenářskou firmu.

Přehled „Hlavní nabídka“

Upozornění

Podle vybavení vašeho zařízení nejsou v položce  k dispozici všechny uvedené indikace a dotazy.



Zapnutí/vypnutí

-  Režim akumulace
-  Top./chl. okruh 1
-  Top./chl. okruh 2
-  Teplá voda
-  Celkové zařízení

Režim akumulace

-  Vytápění
-  Chlazení

Klima místnosti

-  Top./chl. okruh 1
 -  * Požadované teploty místnosti
 -  Časový program
 -  Topná charakteristika
- Další topné/chladicí okruhy , ...
 - Jako u  Top./chl. okruh 1

Teplá voda

-  Požadovaná teplota teplé vody
-  Časový program teplé vody
-  Časový program cirkulace
-  Funkce hygieny
-  Ochrana proti opaření ZAP/VYP
-  Režim přípravy teplé vody

Přehled „Hlavní nabídka“ (pokračování)

⚙️ Nastavení

📄 Jazyk
📅 Datum a čas
🖼️ Nastavení obrazovky
🔧 Přejmenování topných/chlad. okruhů
⚙️ Nastavení z výroby
📻 Rádiové zařízení ZAP./VYP.
🌐 Internet
🧼 Vyčištění obrazovky
🌡️ Jednotky
🔒 Blokování obsluhy
🔑 Změna hesla
🏠 Volba základní indikace

📄 Informace

① Všeobecně

Tlak v zařízení
Venkovní teplota
Čerpadlo kotlového okruhu
Tepl. hydraulické výhybky/ak. zásobníku
Tepelný výkon
Vysoušení podlahového potěru
Poloha 4/3cestného ventilu
Souhrnné hlášení poruch
Čas
Datum
Výška nad terénem
OEM verze výrobku
Stav chladicího okruhu
Spuštění chladicího okruhu
Provozní hodiny chladicího okruhu

🔧 Tepelné čerpadlo

Výstupní teplota
Čidlo objemového toku
Nouzový provoz
Elektrické přídatné topení
Provoz se sníženým hlukem:
▪ Nastavení
▪ Časový program
Smart Grid
Blokování ERP
Externí blokování

Přehled „Hlavní nabídka“ (pokračování)

i Informace

 Teplá voda

Časový program teplé vody
Časový program cirkulace
Teplota teplé vody
Režim příp. tep.vody
Cirkulační čerpadlo
Nabíjecí čerpadlo zásobníku
Oběhové čerpadlo na ohřev vody v zásobníku
Relé pro ohřev pitné vody

 Top./chl. okruh 1

Provozní program
Provozní stav
Časový program
Teplota místnosti
Požadovaná redukováná teplota místnosti
Požadovaná standardní teplota místnosti
požadovaná hodnota komfortní teploty
Topná charakteristika sklon
Topná charakteristika úroveň
Výstupní teplota
Prázdninový program
Prázdniny doma

Další topné/chladicí okruhy *, ... Kontaktní údaje odborné firmy Internet

ViCloud (server)
WiFi
Přístupový bod

☐ Licence Open Source Prázdninový program**Upozornění**

Volba je k dispozici jen tehdy, pokud byl u uvádění do provozu zvolen „Bytový dům“ a pokud je k dispozici více topných/chladicích okruhů.

Zvolit vše

Top./chl. okruh 1

Top./chl. okruh 2

atd.

Přehled „Hlavní nabídka“ (pokračování)

Prázdniny doma

Upozornění

Volba je k dispozici jen tehdy, pokud byl u uvádění do provozu zvolen „Bytový dům“ a pokud je k dispozici více topných/chladicích okruhů.

Zvolit vše

Top./chl. okruh 1

Top./chl. okruh 2

atd.

Seznamy hlášení

Servis

Rozšířená nabídka

 Provoz se sníženým hlukem

 Nouzový provoz

Vysvětlení odborných výrazů

Odmrazování

Během provozu tepelných čerpadel vzduch/voda se na výparníku může tvořit led.

Za účelem odstranění tohoto ledu se výparník automaticky odmrazuje.

Během odmrzování není tepelné čerpadlo k dispozici pro vytápění/chlazení místností nebo pro přípravu teplé vody.

Během odmrzování může u tepelného čerpadla unikat vodní pára.

Provedení zařízení

Provedení zařízení popisuje součásti vašeho zařízení, např. tepelné čerpadlo, čerpadlo topného okruhu, směšovač, ventily, regulace, topné těleso (radiátor), a pod.

Váš topenář přizpůsobí zařízení místním podmínkám a zařízení individuálně seřídí podle vašeho přání.

Použití vlastního proudu

Při použití vlastního proudu se proud vytvořený fotovoltaickým zařízením používá pro provoz tepelného čerpadla a dalších součástí topného zařízení.

Za účelem použití vlastního proudu připojila vaše topenářská firma k regulaci tepelného čerpadla elektroměr (počítadlo energie). Regulace tepelného čerpadla tak dostává informace o tom, zda a jaké množství proudu od fotovoltaického zařízení může využívat.

Zobrazení na počítadle energie

■ Odběr energie z veřejné elektrické sítě:

Počítadlo energie zobrazuje výkon s negativním znaménkem:



Obr. 15

Upozornění

Na počítadle energie jsou zobrazovány až 3 chybové sloupce. To nemá žádný vliv na funkci regulace tepelného čerpadla.

■ Dodávka energie do veřejné elektrické sítě:

Počítadlo energie zobrazuje výkon bez znaku.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)**Funkce pro použití vlastního proudu**

Pro použití vlastního proudu uvolníte jednu nebo několik funkcí. Použitelné funkce závisí na typu zařízení. Uvolníte-li k provozu s použitím vlastního proudu více funkcí, mají funkce pro přípravu teplé vody přednost před funkcemi pro vytápění místností. Pro využití vlastního proudu můžete u některých zvýšit požadovanou teplotu nebo ji pro chlazení snížit.

Příklad: Použití vlastního proudu k přípravě teplé vody

Pokud je k dispozici dostatečné množství proudu fotovoltaického zařízení, je tepelné čerpadlo k ohřevu pitné vody poháněno tímto proudem.

V časovém programu jste nastavili časové fáze, během kterých je příprava teplé vody povolena. Za účelem využití co největšího množství elektřiny z fotovoltaického zařízení se příprava teplé vody zapíná i mimo nastavené časové fáze.

Pro efektivní využití vlastního proudu nastavte pro teplotu teplé vody zvýšení.

- Standardní teplota teplé vody:

50 °C

- Zvýšení teploty teplé vody při použití vlastního proudu:

10 K (10 Kelvin)

Teplá voda se ohřívá na teplotu 60 °C. Při stejné spotřebě teplé vody se další příprava teplé vody proudem ze sítě posune na příští časový okamžik.

Elektr. přidav. topení

Nedá-li se docílit požadované teploty místnosti nebo teploty teplé vody jen tepelným čerpadlem, lze zapnout elektrické přidavné topení, např. průtokový ohřívač topné vody.

Upozornění

Trvalý provoz elektrického přidavného topení vede ke zvýšené spotřebě elektrického proudu.

Blokování ERP a omezení výkonu

Váš elektrorozvodný podnik (ERP) může v době vysokého odběru přívod elektrického proudu vašemu tepelnému čerpadlu zablokovat nebo omezit elektrický příkon.

Jakmile elektrorozvodný podnik opět uvolní napájení elektrickou energií, je tepelné čerpadlo opět k dispozici s plným výkonem.

- Blokování ERP je aktivní: Na displeji se zobrazí „**Blokování ERP aktivní**“.

Zařízení je teplem napájeno samostatným akumulacním zásobníkem nebo průtokovým ohřívačem topné vody v závislosti na stávajících součástech zařízení a nastaveních.

Upozornění

Provoz průtokového ohřívače topné vody během blokování elektrorozvodným podnikem musí váš topenář uvolnit.

Chladicí provoz je během blokování elektrorozvodným podnikem vypnutý.

- Je aktivní omezení výkonu: V seznamu hlášení se zobrazí hlášení o stavu **S.427**.

Zařízení je napájeno tepelným čerpadlem a/nebo průtokovým ohřívačem topné vody, příp. s redukováním tepelným výkonem.

Upozornění

Zobrazení seznamů hlášení: Viz kapitola „Dotazování na seznamy hlášení“.

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Ohřev na redukovanou teplotu místnosti v noci při krátké nepřítomnosti proto nevede k žádné významné úspoře energie.

Provoz se sníženým hlukem

Ventilátory a kompresory venkovní jednotky způsobují při provozu tepelných čerpadel vzduch/voda provozní hluk.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

V režimu se sníženým hlukem se sníží otáčky ventilátorů a případně kompresoru, takže se sníží provozní hluk. Začátek a konec provozu se sníženým hlukem nastavíte pomocí časového programu, např. v noci.

Upozornění

Dostupný tepelný výkon se může snížit v důsledku snížení otáček ventilátoru a kompresoru.

Topný provoz

V topném provozu je výstupní teplota tepelného čerpadla řízena v závislosti na venkovní teplotě tak, aby bylo dosaženo nastavené teploty v místnosti: viz „Topná křivka“.

Venkovní teplota se při tom sleduje čidlem umístěným vně budovy a předává se regulačnímu systému tepelného čerpadla.

Standardní topný provoz nebo komfortní topný provoz

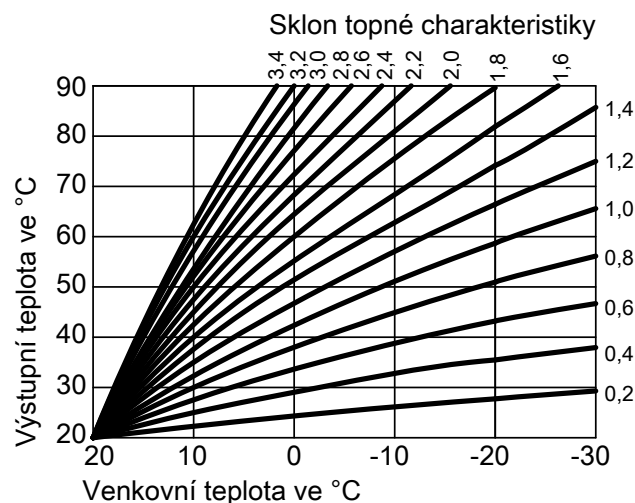
V době, kdy pobýváte doma, vytápíte místnosti bytu na standardní teplotu místností nebo komfortní teplotu místností. Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu Vytápění/chlazení.

Redukovaný topný provoz

Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu na redukovanou teplotu. Tyto časové intervaly určíte sami pomocí časového programu Vytápění/chlazení. U podlahového vytápění vede redukovaný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek: viz „Podlahové vytápění“.

Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a výstupní teplotou. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je výstupní teplota. K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě energie a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho zařízení. Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.



Obr. 16

Nastavení sklonu a úrovně na příkladu topné charakteristiky

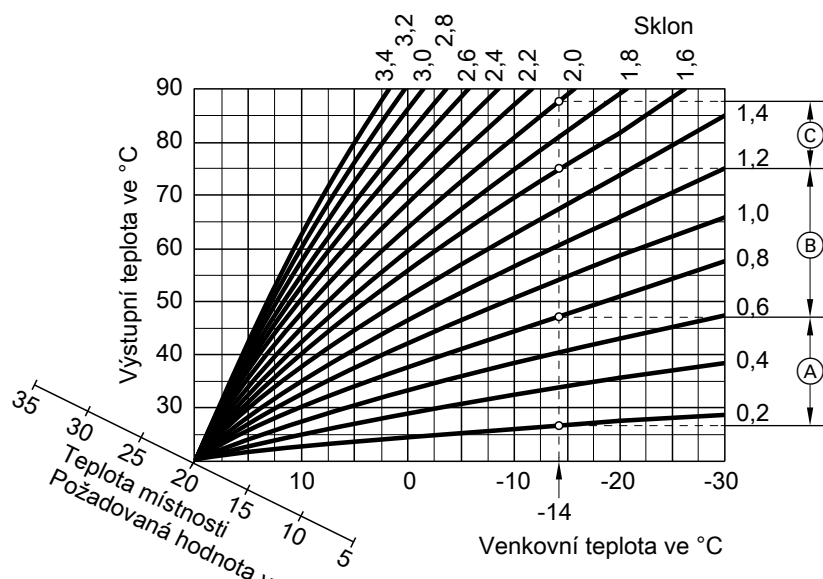
Nastavení z výroby:

- Sklon = 1,4
- Úroveň = 0

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

- úroveň topné charakteristiky = 0,
- standardní teplota místnosti (požadovaná teplota místnosti) = 20 °C

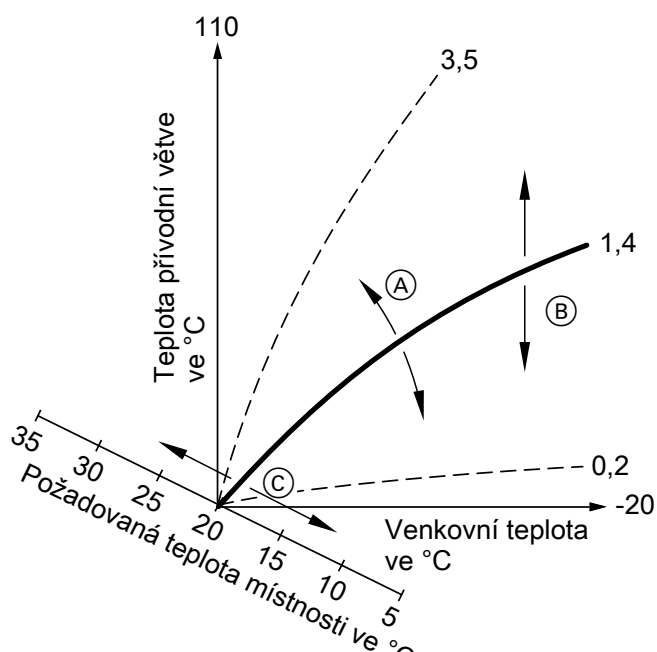
Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)



Obr. 17

Pro venkovní teplotu -14 °C :

- Ⓐ Podlahové vytápění: sklon 0,2 až 0,8
- Ⓑ Nízkoteplotní topení: sklon 0,8 až 1,6
- Ⓒ Zařízení s výstupní teplotou nad 75 °C , sklon 1,6 až 2,0

**Upozornění**

Příliš vysoká či nízká hodnota nastavení sklonu či úrovně nezpůsobí na vašem topném zařízení žádné škody.

Obě nastavení mají vliv na výši výstupní teploty, která pak případně může být buďto příliš nízká, nebo naopak zbytečně vysoká.

Obr. 18

- Ⓐ Sklon změníte takto:
Změní se strmost topných charakteristik.
- Ⓑ Úroveň změníte takto:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.
- Ⓒ Změníte standardní teplotu místnosti (požadovaná teplota místnosti):
Topné charakteristiky se posunují podél osy „Požadovaná teplota místnosti“.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Topné/chladicí okruhy

Topným nebo chladicím okruhem rozumíme uzavřený oběhový systém potrubí ke spotřebičům (např. podlahové vytápění), jímž proudí topná nebo chladicí voda. Pomocí několika topných okruhů a chladicích okruhů lze zásobovat obytné jednotky v budově odděleně, např. jeden topný okruh pro vaši bytovou jednotku a jeden topný okruh pro nájemní byt. Pokud jsou v jedné bytové jednotce nebo v jedné budově instalované různé druhy spotřebičů (např. podlahové vytápění a topná tělesa), jsou tyto spotřebiče v běžném případě připojeny na různé topné nebo chladicí okruhy.

Upozornění

Chlazení místností topným tělesem není možné.

Pro tyto různé topné a chladicí okruhy jsou současně možné různé výstupní teploty.

Topné/chladicí okruhy

■ Topný okruh

Jeden topný okruh vytápí vaše místnosti, např. pomocí topných těles.

■ Topný/chladicí okruh

Jeden topný/chladicí okruh vytápí vaše místnosti v zimě a v létě je chladí, např. přes podlahové vytápění.

Pojmenování topných/chladicích okruhů

Topné/chladicí okruhy jsou z výroby označeny „**Top. okr. 1**“, „**Top. okr. 2**“ atd.

Pokud jste vy sami nebo váš topenář topné/chladicí okruhy přejmenovali, např. na „Nájemní byt“ apod., objeví se toto nové označení na displeji namísto původního názvu „**Topný okruh...**“.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném/chladicím okruhu.

Průtokový ohříváč topné vody

Průtokový ohříváč topné vody je elektrické přídavné topení, které je vestavěno ve vnitřní jednotce. Nedá-li se docílit požadované teploty místnosti nebo teploty teplé vody jen tepelným čerpadlem, lze automaticky připojit průtokový ohříváč topné vody.

Upozornění

Trvalý provoz elektrického přídavného topení vede ke zvýšené spotřebě elektrického proudu.

Akumulační zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody

Akumulační zásobník k zásobení topnou vodou s integrovaným výměníkem tepla k ohřevu teplé vody.

Viz také „akumulační zásobník“.

Funkce hygieny (zvýšená hygiena pitné vody)

Funkce zlepšuje mikrobiologickou kvalitu pitné vody krátkodobým ohřevem na vyšší teplotu.

Chladicí provoz

V chladicím provozu se výstupní teplota tepelného čerpadla nastavuje podle druhu topného/chladicího okruhu, nezávisle na venkovní teplotě. Při chlazení přes okruhy podlahového vytápění jsou nutné jiné výstupní teploty, než u chlazení přes ventilační konvektor.

Chlazení se zapíná a vypíná regulovaně, takže je dosaženo vámi nastavené teploty místnosti.

Chladicí okruh

Viz „Topné/chladicí okruhy“.

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do topného okruhu. K dosažení požadované teploty v místnosti regulace reguluje pomocí směšovače teplotu přívodní větve při různých podmínkách.

Akumulační zásobník

V akumulčním zásobníku je uloženo velké množství topné nebo chladicí vody. To umožňuje zásobování topných/chladicích okruhů po delší dobu bez toho, aby se kvůli tomu muselo zapnout tepelné čerpadlo, například při blokování elektrorozvodným podnikem.

Kvůli velkému objemu akumulčního zásobníku je tepelné čerpadlo při ohřevu nebo chlazení akumulčního zásobníku v provozu déle, než bez zásobníku. Ne příliš časté zapínání a dlouhé doby chodu tepelného čerpadla jsou zárukou dlouhé životnosti a efektivního provozu.

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti nebo komfortní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní nebo komfortní teplotu místnosti.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu: viz „Vytápění místností/chlazení místností“.

Teplota vratné větve

Teplota vratné větve je teplota topné nebo chladicí vody vystupující z některé části zařízení, například topného okruhu.

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou firmou je povinná. Pojistný ventil se otevírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Také topné okruhy jsou vybaveny pojistnými ventily.

Smart Grid (SG)

Pro využití Smart Grid vaše topenářská firma spojila regulaci tepelného čerpadla pomocí 2 spínacích kontaktů s elektrickou sítí. Pomocí těchto spínacích kontaktů může ERP provoz tepelného čerpadla přizpůsobit momentálnímu vytížení sítě.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Přitom jsou zohledněny tyto 4 možnosti vytížení sítě:

1. Malé množství proudu v síti (přetížení sítě):

Je-li k dispozici malé množství proudu, může být tepelné čerpadlo zablokováno elektrorozvodným podnikem nebo může být omezen elektrický příkon podle toho, jak je vaše tepelné čerpadlo připojeno a konfigurováno. obraťte se v tom případě na svou specializovanou firmu.

■ Blokování ERP je aktivní:

Vytápění místností probíhá přes akumulaci zásobník. Pokud není k dispozici akumulaci zásobník nebo je teplota v něm příliš nízká, jsou místnosti vytápěny pouze průtokovým ohřívatelem topné vody.

Upozornění k průtokovému ohřívaci topné vody

Provoz průtokového ohřívatele topné vody během blokování elektrorozvodným podnikem musí váš topenář uvolnit.

■ Omezení výkonu je aktivní:

Díky omezení elektrického příkonu je k dispozici příp. redukovaný tepelný výkon tepelného čerpadla.

Jakmile ERP opět uvolní napájení elektrickou energií, tepelné čerpadlo pokračuje v provozu podle dříve nastaveného provozního programu.

2. Bez nadbytku proudu, normální zatížení sítě:

Tepelné čerpadlo je provozováno podle svého nastavení.

3. Malý přebytek proudu:

Je-li v časovém programu aktivní jedna časová fáze, tepelné čerpadlo se zapne. Ve vašem zařízení je ukládána přídatná energie. Za tímto účelem mohla vaše odborná topenářská firma zvýšit požadované hodnoty teploty pro následující funkce nebo je snížit pro chlazení:

- Příprava teplé vody
- Ohřev akumulaciho zásobníku
- Vytápění místností
- Chlazení místností

4. Velký přebytek proudu:

ERP zapne tepelné čerpadlo okamžitě, i když v časovém programu není aktivní žádná časová fáze. Součásti zařízení budou přitom vytápěny na max. možnou teplotu nebo chlazeny na min. možnou teplotu. Ve vašem zařízení bude ukládáno co největší množství energie.

Upozornění k provozu s nízkým a vysokým přebytkem proudu

Elektrický příkon tepelného čerpadla se nezohledňuje při výpočtu koeficientu roční topné práce.

Příklad: Využití přebytku proudu k přípravě teplé vody

Nízký přebytek proudu

Tepelné čerpadlo je provozováno přebytkem proudu ze strany ERP, aby se ohřála teplá voda na zvýšenou požadovanou teplotu teplé vody.

V časovém programu jste nastavili časové fáze, během kterých je příprava teplé vody povolena. ERP může zapnout přípravu teplé vody i mimo stanovené časové fáze.

K využití ještě většího přebytku proudu k přípravě teplé vody je možné zvýšit standardní teplotu teplé vody. Hodnotu pro toto zvýšení teploty může nastavit vaše topenářská firma.

■ Standardní teplota teplé vody:

50 °C

■ Zvýšte teplotu teplé vody (nastavenou specializovanou firmou):

10 K (10 Kelvin)

Teplá voda se ohřívá na teplotu 60 °C. Při stejné spotřebě teplé vody se posouvá další příprava teplé vody.

Vysoký přebytek proudu

Nezávisle na vašem nastavení v časovém programu se příprava teplé vody spustí ihned.

Teplá voda se ohřívá na max. možnou teplotu. Tuto teplotu nastavila vaše odborná firma.

■ Standardní teplota teplé vody:

50 °C

■ Max. teplota vašeho zásobníku teplé vody (nastavena vaší odbornou firmou):

65 °C

Teplá voda se ohřívá na teplotu 65 °C. Při stejné spotřebě teplé vody se posouvá další příprava teplé vody na později.

Upozornění

Pokud je aktivní ochrana proti opaření, ohřívá se teplá voda maximálně na 60 °C, i když je podle nastavení Smart Grid teplota teplé vody vyšší.

Upozornění

Pokud je uvolněno více funkcí pro Smart Grid, mají funkce pro přípravu teplé vody přednost před funkcemi pro vytápění místností.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Filtr pitné vody

Zařízení, které z pitné vody filtruje pevné látky. Filtr pitné vody je vestavěn do potrubí studené vody k zásobníku teplé vody.

Výparník

Výparník je výměník tepla, který přenáší tepelnou energii z venkovního vzduchu do topného čerpadla. Přitom může v důsledku ochlazení přiváděného vzduchu docházet ke kondenzování vody. Tento kondenzát může u výparníku mrznout a tím omezit přenos tepla.

Za účelem odstranění tohoto ledu se výparník automaticky odmrazuje. Přitom příp. viditelně uniká z venkovní jednotky vodní pára.

Kompresor

Kompresor je centrálním konstrukčním celkem tepelného čerpadla. Pomocí kompresoru je dosahována požadovaná teplotní úroveň pro topný provoz.

V závislosti na potřebě energie v budově se otáčky kompresoru přizpůsobí požadovanému výkonu.

Kondenzátor

Kondenzátor je výměník tepla, který přenáší tepelnou energii z tepelného čerpadla do zařízení.

Teplota přívodní větve

Teplota přívodní větve je teplota topné nebo chladicí vody vstupující do některé části zařízení, např. topný/chladicí okruh.

Časový program

V časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v určitý čas chovat.

Např. se provozní stav pro vytápění místností liší různými teplotními úrovněmi. Časové okamžiky změn provozních stavů stanovíte jako uživatel v časovém programu.

Provozní stav

Provozní stav udává, jakým způsobem bude provozována součást vašeho zařízení.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Potřebné údaje pro energetickou účinnost

Požadované informace o energetické účinnosti v souladu se směrnicí EU o ekodesignu výrobků spojených se spotřebou energie naleznete na adrese ecodesign.toshiba-airconditioning.eu.

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku převezme váš topenář.

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Tento výrobek je možné recyklovat. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.

Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši specializovanou firmu.

Seznam hesel

A		E	
Access Point	16	Elektr. přídav. topení	62
Akumulační zásobník	16, 66	Elektrické přídavné topení	65
– Nastavení z výroby	18	Elektrozvodný podnik	15, 62
– S integrovaným ohřevem pitné vody	16, 65	Energetická bilance	28
Akumulační zásobník topné/chladicí vody	31	Energetická účinnost	68
Akumulační zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody	16, 65	Externí zapojení	24, 55
Aplikace Home Climate	20		
B		F	
Bezdrátové zařízení Low-Power	17	Filtr (pitná voda)	68
Blokování ERP	15, 62	Filtr pitné vody	68
Blokování obsluhy	41	Funkce hygieny	65
		– Vypnutí	38
C		– Zapnutí	37
Cirkulační čerpadlo	18, 68	Funkce úspory energie	
– Časové fáze	36	– Prázdninový program	34
– Časový program	36	– Při dlouhé nepřítomnosti	34
– Úspora energie	18		
Č		H	
Čas/datum	18	Hlášení	21
Časové fáze		Hlášení o poruchách	
– Cirkulační čerpadlo	36	– Dotazování	49
– Provoz se sníženou hlučností	39	– Potvrzení	49
– Příprava teplé vody	36	Hlavní nabídka	22
– Vytápění/chlazení místností	31	Hlučnost	19
Časový program	18, 68	Hygiena pitné vody	37
– Cirkulační čerpadlo	36		
– komfortní	19	CH	
– Nastavení	24	Chladicí okruh	15
– Provoz se sníženou hlučností	39	– Informace	47
– Příprava teplé vody	36	– Pojmenování	42
– Vytápění/chlazení místností	31	– Vysvětlení	65
Čerpadlo		Chladicí provoz	63, 65
– Cirkulace	68	Chlazení	
– Topný okruh	65	– Komfort	19
Čerpadlo topného okruhu	65	– Nastavení z výroby	18
Čištění	46, 56	Chlazení místností	
Čištění displeje	46	– Časové fáze	31
		– Časový program	31
D		– Provozní program	23
Dálkové ovládání	16	– Vypnutí	30
Další nastavení	42	– Zapnutí	30
Datum/čas	18		
Delší teplo		I	
– Vypnutí	33	Informace	15
– Zapnutí	33	– Dotazování	47
Domovská obrazovka	20	Informace o výrobku	15
Dotazování	28	Inspekce	56
– Hlášení o poruchách	49		
– Provozní stavy, teploty, informace	47	J	
– Texty nápovědy	47	Jednorázová příprava teplé vody	
– Vysoušení podlahového potěru	49	– Vypnutí	37
Dotazování na provozní stavy	47	– Zapnutí	37
Dovolená	34	Jednotky nastavit	43
		K	
		Komfortní (rady)	19
		Komfortní teplota místnosti	66
		Kompresor	15, 68
		Komunikační moduly	16

Seznam hesel (pokračování)

Kontaktní údaje topenářské firmy	43	Prázdninový program	
Kontrolní prohlídka	56	– Zapnutí	34
Kopírování časového programu	25	Prázdniny doma	19
L		– Vypnutí	34
letní / zimní čas	42	– Zapnutí	34
Licence	17	Preventivní údržba	56
– Komunikační modul	47	Prodloužení časové fáze	
– Obslužná jednotka	47	– Vypnutí	33
Licence Open Source	47	– Zapnutí	33
Likvidace	69	Provedení zařízení	
Likvidace obalu	69	– Vysvětlení	61
M		Provozní data	28
Meze venkovní teploty	17	Provozní program	
Místnosti		– Nastavení	23
– Příliš chladno	53	– Nastavení, teplá voda	36
– Příliš teplo	53	– Nastavení, vypínací provoz topení/chlazení	51
Místo instalace	17	– Topení, chlazení, teplá voda	23
Mobilní telefonní síť	16	– Zvláštní	24
N		Provozní prostředky	69
Napájení elektrickou energií	62	Provozní stav	68
Nastavení časových fází	25	Provoz se sníženou hlučností	
Nastavení času	42	– Časové fáze	39
Nastavení data	42	– Časový program	39
Nastavení dob ohřevu	25	Provoz se sníženým hlukem	19, 62
Nastavení jasu	41	– Provozní stav	39
Nastavení jazyka	42	– Zapnutí	39
Nastavení teplotní úrovně	30	Průtokový ohřívač topné vody	62, 65
Nastavení z výroby	18	První uvedení do provozu	17
Název topných/chladicích okruhů	42	Přebytek proudu	18
Nouzový provoz	15, 39	Předběžné nastavení	18
O		Přepínání letního a zimního času	18
Obal	69	Přídavné topení elektrické	62
Oblíbení	28	Připojení WiFi	45
Obnovení původního nastavení z výroby	46	Příprava teplé vody	18
Obslužné prvky	20	– Časové fáze	36
Odstavení z provozu	51, 69	– Časový program	36
Odstanění poruch	53	– Informace	47
Ochrana proti zamrznutí		– Komfortní	19
– Kontrola	51	– Mimo časový program	37
Ochrana před mrazem	18	– Provozní program	23, 36
Ochranné pásmo	10, 17	– Úspora energie	18
Osvětlení displeje	41	Přístupové údaje	43
P		Přístupový bod	44
Podlahové vytápění	62	Q	
Pojistná skupina	10, 17	QR kód	
Pojistný ventil	66	– K registraci zařízení	16
Porucha	55	– Pro přímé WiFi spojení	43
Použití	14	R	
Použití vlastního proudu	61	Rady	
Požadovaná teplota	67	– Komfortní	19
Právní informace	47	– Úspora energie	18
Prázd. program		Redukovaný topný provoz	63
– Vypnutí	34	Regulace tepelného čerpadla	15, 16
– Zapnutí	34	Reset	46
		Reverzní provoz	15

S		V	
Sestavení oblíbených	28	Varování	54
Seznamy hlášení	50	Venkovní jednotka	15
Síťový vypínač	52	Vnitřní jednotka	15, 16
Sklon	32	Voda je příliš horká	54
Sklon topné charakteristiky	63	Voda je příliš studená	54
Smart Grid	18, 66	Volba sítě	45
Smlouva o technické údržbě	56	Volba topného/chladicího okruhu	30
Součásti zařízení	16	Vymazání časové fáze	26
Specializovaná firma	43	Výměník tepla	15
Spořič displeje	20	Výpadek proudu	18
Standardní teplota místnosti	30	Výparník	15, 68
Standardní topný provoz	18, 63	Vypínací provoz	51
Standby	20	Vypnutí	
Statická IP-adresace	45	– Provoz se sníženou hlučností	39
Stav při dodání	18	– Tepelné čerpadlo	51
Struktura nabídky	58	Vysouš. potěru	24
Studené místnosti	53	Vysoušení podlahového potěru	49
		Výstupní teplota	30
T		Vysvětlení odborných výrazů	61
Tepelné čerpadlo		Vytápění	
– Vypnutí	51	– Komfort	19
– Zapnutí	52	Vytápění/chlazení místností	
Teplota		– Komfort	19
– Požadovaná teplota	67	– Nastavení z výroby	18
– Standardní teplota místnosti	30	Vytápění místností	
Teplota místnosti	66	– Časové fáze	31
– Nastavení z výroby	18	– Časový program	31
– Přejíždění přizpůsobení	32	– Provozní program	23
– Při prodloužené přítomnosti přizpůsobit	33	– Vypnutí	30
– Úspora energie	18	– Zapnutí	30
Teplota přívodní větve	68	Vyvolání textů nápovědy	47
Teplota teplé vody			
– Nastavení	36	W	
– Zvýšená	37	Wi-Fi router	16
Teplota vratné větve	66	WLAN síť	44
Teploty		WLAN spojení	44
– Dotazování	47		
Teploty prostředí	17	Z	
Third Party Software	48	Zablokovaná obsluha	55
Topení		Základní nastavení	46
– Nastavení z výroby	18	Základní nastavení zvolit trvale	43
Topná charakteristika	18	Základní zobrazení	
– Nastavení	32	– Energetický cockpit	27
– Vysvětlení	63	– Klima místnosti	27
Topné zařízení	15, 16	– Oblíbení	28
Topný/chladicí okruh	65	– Přehled systému	29
– Informace	47	– Teplá voda	27
– Pojmenování	42	Zapnutí	
Topný okruh	65	– Ochrana před mrazem	51
Topný provoz	63	– Tepelné čerpadlo	52
Typový štítek	16	Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření	38
		Záruka	13
U		Zásobník teplé vody	16
Údaje pro energetickou účinnost	68	Změna časových fází	26
Údržba	56	Změna průběhu ohřevu zdroje tepla	32
Upozornění k likvidaci	69	Zobrazení	
Úroveň	32	– Porucha	55
Úroveň topné charakteristiky	63	– Varování	54
Uvedení do provozu	17, 52	Zřízení internetového spojení	43

Seznam hesel (pokračování)

Zvýšená hygiena pitné vody	65	Ž	
Zvýšená teplota teplé vody	37	Žádná teplá voda	54





Osvědčení

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

Váš kontaktní podnik

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na odbornou servisní firmu. Specializované firmy ve vašem okolí najdete například zde: www.viessmann.cz.



Manufacturer:
Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG
A Carrier Company
Viessmannstraße 1
35108 Allendorf, Germany

TOSHIBA
Sold by: Carrier RLC Europe S.A.S.
Immeuble Le Cristalia
3 Rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison, France
www.viessmann.cz

6244903 Technické změny vyhrazeny!